Turistična destinacija
Rogla•Pohorje
OPLOTNICA • SLOVENSKE KONJICE • VITANJE • ZREČE

Destinacija *Destination* ROGLA-POHORJE

Maj • November 2019
Letnik 2, št. 3 / *Year 2, Vol. 3*

Uradni vodnik za obiskovalce Turistične destinacije Rogla-Pohorje v poletni sezoni 2019.
/ *The official guide for visitors to the Rogla-Pohorje Tourist Destination in the summer season 2019.*

ISSN 2630-2128

DOBRODOŠLI V TURISTIČNI DESTINACIJI ROGLA-POHORJE • MINI PRIROČNIK ZA PRVE TEKAŠKE PODVIGE • NARAVA IN ZNANJE Z ROKO V ROKI DO ZDRAVJA • PLEMIŠKA RODBINA WINDISCHGRÄTZ NA KONJIŠKEM • CENTER NOORDUNG – NEKAJ KAR MORATE DOŽIVETI • KDAJ STE NAZADNJE NEKAJ STORILI PRVIČ? ... / Welcome to Rogla-Pohorje Tourist Destination • A mini guide for the first running ventures • Nature and knowledge hand in hand lead to health • The Noble Family of Windischgrätz in the Konjice Region • The Center Noordung – Something you must experience • When did you do something for the first time? ...

VODNIK ZA OBISKOVALCE TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE, KI JO SESTAVLJAJO OBČINE OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE IN ZREČE. / THE VISITOR GUIDE FOR THE ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION WHICH IS COMPRISED OF OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE AND ZREČE MUNICIPALITIES.

ŽIČKA KARTUZIJA, TIHA LEPOTICA V OBJEMU NARAVE
/ ŽIČE CHARTERHOUSE, THE QUIET BEAUTY IN THE EMBRACE OF NATURE

Foto: Matej Nareks

TOP 5 / Top 5

Oplotnica

Zakladnica naravnih in kulturnih doživetij
- Oplotniški vintgar
- Graščina Oplotnica
- Naravni biotop Partovec
- Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare
- Perišče in prikaz pranja na star način

Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures
- Oplotnica Gorge
- Oplotnica Mansion
- Partovec Natural Biotope
- Open-fire »black« kitchen at Church of St. Barbara
- Old Laundry and the presentation of old way of doing laundry

Slovenske Konjice

V objemu žlahtnih zgodb
- Staro mestno jedro
- Vinska klet Zlati grič v Škalcah
- Dvorec Trebnik v mestnem parku
- Žička kartuzija
- Gostilna Gastuž (1467)

In The Embrace Of Noble Stories
- Old Town Center
- Zlati grič Wine Cellar in Škalce
- Trebnik Manor in the Town Park
- Žiče Charterhouse
- Gastuž Inn (1467)

Vitanje

Ne daleč stran
- Center Noordung
- Beškovnikova kašča
- Vila Svitanje
- Goslarski atelje Skaza
- Etnološki muzej Brodej

Not Far Away
- Center Noordung
- Beškovnik's Granary
- Svitanje Villa
- Skaza Violin Studio
- Brodej Ethnological Museum

Zreče

Območje dobrega počutja
- Terme Zreče
- Rogla
- Skomarska hiša na Skomarju
- Muzej ozkotirne železniške proge
- Pohorski lonec

The Area of Well-being
- Terme Zreče Spa
- Rogla Ski Center
- Skomarje House in Skomarje
- Narrow Gauge Railway Museum
- Pohorje Stew

Razišči občuti užij
Explore Feel Enjoy

SLOVENIA GREEN DESTINATION Silver

Okusi Rogle *Tastes of Rogla*

I FEEL SLOVENIA

EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ

Projekt sofinancirata Republika Slovenija in Evropska Unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. / The project is co-financed by the Republic of Slovenia and the European Union from the European Regional Development Fund.

DOBRODOŠLI V TURISTIČNI DESTINACIJI ROGLA–POHORJE
/ Welcome to Rogla-Pohorje Tourist Destination

mag. TJAŠA KANGLER / M.A.
Vodja Centra doživetij Turistične destinacije Rogla-Pohorje in urednica / Head of Adventure Center of Rogla-Pohorje Tourist Destination and Editor

Ta prekrasen košček sveta, poln zelenih pašnikov, gozdov, žuborečih potokov, nenavadnih zgodb in zgovornih obzidij, nam je bil zaupan v upravljanje. S kleno voljo pohorskega srca skrbimo zanj in smo ponosni, da tukaj živimo. Z veseljem ga delimo z Vami. Želimo, da ga »raziščete« in s sabo domov odnesete polno popotno malho lepih spominov. Da ga »občutite« s polnimi pljuči in z vsem svojim bitjem ter da ga »užijete« s polno žlico.

Zgodbo Turistične destinacije Rogla-Pohorje skupaj uspešno pišejo štiri občine:

- **Oplotnica** – *zakladnica edinstvenih naravnih in kulturnih doživetij;*
- **Slovenske Konjice** – *v objemu žlahtnih zgodb;*
- **Vitanje** – *ne daleč stran;*
- **Zreče** – *območje dobrega počutja.*

Raziščite, občutite, užijte Turistično destinacijo Rogla-Pohorje.

We were entrusted with managing this beautiful piece of world full of green pastures, forests, murmuring streams, unusual stories and revealing town walls. We take care of it with strong will of the Pohorje inhabitants' heart being proud of living here. As a matter of fact, we are looking forward to sharing it with you. We would like you to "explore" it and take a back-pack full of beautiful memories with you, to "feel" it with full lungs and with whole being as well as to "enjoy" it with a full spoon.

The story of Rogla-Pohorje Tourist destination is written jointly by four municipalities:

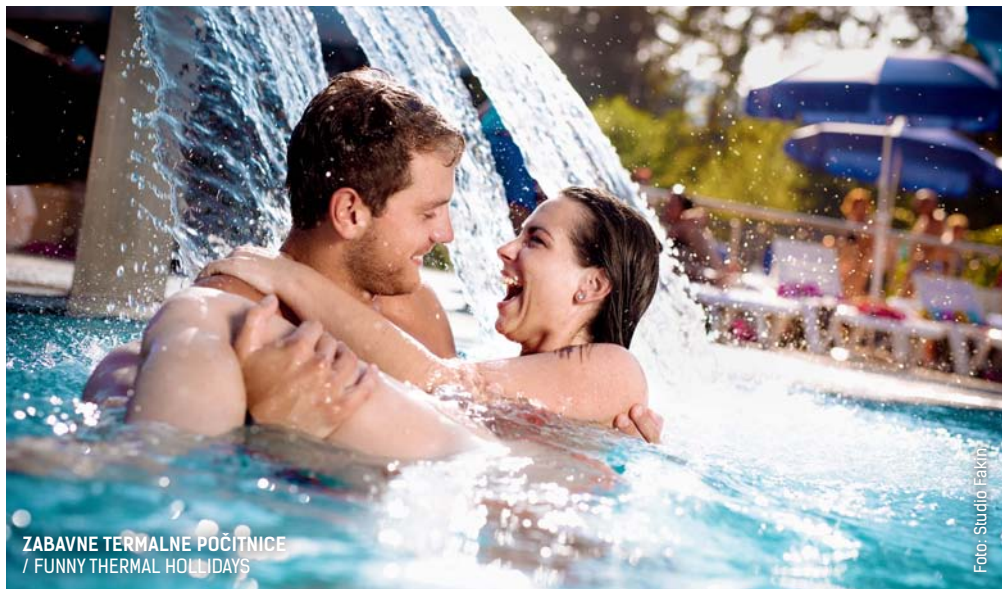
- **Oplotnica** – *Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures*
- **Slovenske Konjice** – *In The Embrace Of Noble Stories*
- **Vitanje** – *Not Far Away*
- **Zreče** – *The Area of Well-being*

»Explore feel, enjoy« the Rogla-Pohorje Turist Destination.

OČARLJIVO STARO MESTNO JEDRO SLOVENSKIH KONJIC VABI NA NEPOZABEN SPREHOD / CHARMING SLOVENSKE KONJICE OLD TOWN CENTER INVITES YOU TO TAKE AN UNFORGETTABLE WALK
Foto: Vid Ponikvar, www.slovenia.info

V OPLOTNICI ŠE DANES SKRBIJO ZA PRISTNO OHRANJANJE BOGATEGA KULTURNEGA IZROČILA SVOJIH PREDNIKOV / PEOPLE OF CONTEMPORARY OPLOTNICA CONSTANTLY CARE FOR THEIR ANCESTOR'S CULTURAL HERITAGE AND PRESERVE IT FOR FUTURE GENERATIONS
Foto: Samo Brbre

VITANJE "NE DALEČ STRAN" PONUJA DOTIK ZELENIH GOZDOV, ZGOVORNIH ZIDOV IN EDINSTVEN POGLED V VESOLJE / VITANJE "NOT FAR AWAY" OFFERS A TOUCH OF GREEN FORESTS AND ELOQUENT WALLS, AS WELL AS UNIQUE GAZES INTO THE UNIVERSE
Foto: Arhiv Občine Vitanje


ZABAVNE TERMALNE POČITNICE / FUNNY THERMAL HOLLIDAYS
Foto: Studio Fakn

DESTINACIJA NA POTI K NIČ ODPADKOV / DESTINATION ON THE ROAD TO ZERO WASTE

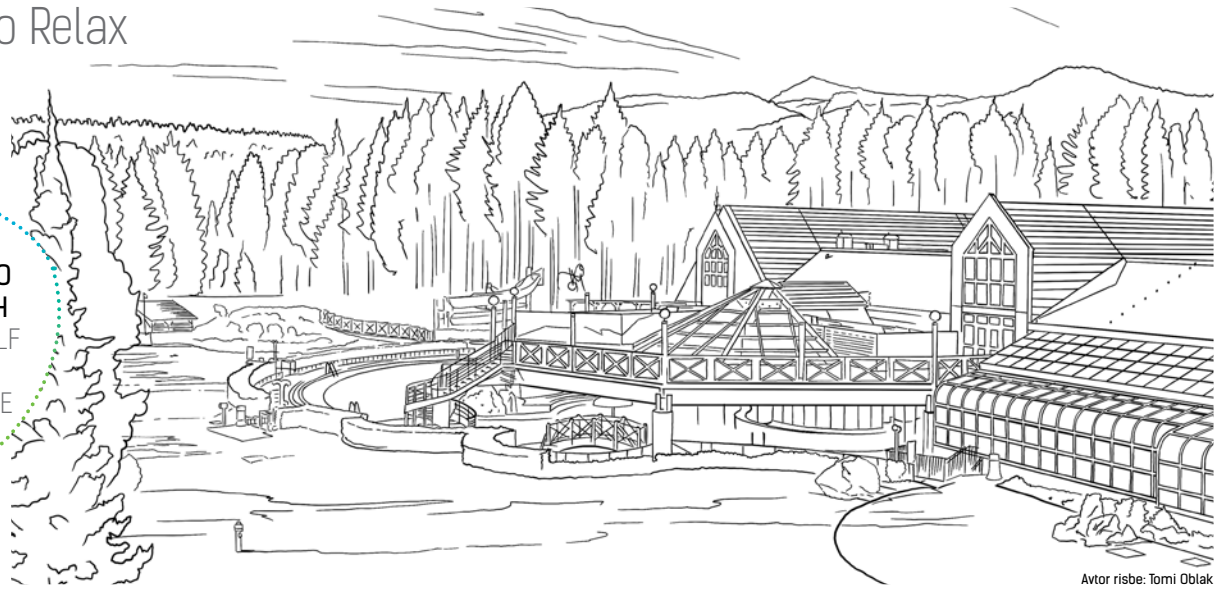
Občina Slovenske Konjice se je v sodelovanju z JKP Slovenske Konjice d.o.o. kot prva med občinami v severovzhodnem delu države pridružila projektu **Zero Waste** (Nič odpadkov). Z odgovornim ravnanjem nam tudi obiskovalci pomagate postajati družba brez odpadkov. / The Municipality of Slovenske Konjice and the Public Communal Company Slovenske Konjice Ltd. have joined the **Zero Waste** project as the first municipality in the north-eastern part of Slovenia. Visitors also help us to become a zero waste society by responsible waste management.

POBARVANKA ZA SPROSTITEV / Colour to Relax

Pobarvajte pobarvanko in jo skupaj z vašimi podatki (ime, priimek, naslov in telefon) pošljite na naslov: **Unitur d.o.o., Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče, s pripisom POBARVANKA, do 15. septembra 2019.** Izžrebanemu avtorju pobarvanke bomo ***podarili 2 celodnevni vstopnici za Savno vas in termalne bazene v Termah Zreče.***

/ Colour the picture and sent it together with your name, address and phone number to the following address: **Unitur d.o.o., Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče, add the word POBARVANKA, till 15. September 2019.** The winner will be ***awarded with 2 all-day tickets for the Sauna village and thermal pools of Terme Zreče Spa.***

PRIBARVAJTE SI 2 VSTOPNICI ZA SAVNO IN KOPANJE V TERMAH ZREČE! / PAINT YOURSELF 2 TICKETS FOR SAUNA AND SWIMMING AT TERME ZREČE SPA!


Avtor risbe: Tomi Oblak

POHORSKI ŠKRAT
/ POHORJE DWARF

Avtor/author: Samo Jenčič

KJE SO TISTE STEZICE
/ Where Are Those Pathways?

ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI
THE DWARF'S LEARNING TRAIL

1

ŠKRAT OTROKE IZZIVA S ŠTEVILNIMI AKTIVNOSTMI V NARAVI
/ THE DWARF CHALLENGES CHILDREN BY OFFERING THEM MANY ACTIVITIES IN THE NATURE

Foto: Iztok Medja (Arhiv Unitur)

ZREČE – ROGLA

INFORMACIJE: Športni center Rogla,
T: +386 (0)3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu,
I: www.rogla.eu, www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Odpravite se na potep po Škratovi učni poti! Poiščite navihanega pohorskega škrata. Sledite poučnim tablam, spoznajte pohorsko floro in favno ter zbirajte žige. Ob koncu poti se zabavajte in igrajte v pohorski vasici.*
NOVO V POLETJU 2019! *Z aplikacijo za mobilne naprave poiščite virtualnega pohorskega škrata, ki bo z vami delil svoje bogato znanje in zabavne dogodivščine.*

IZHODIŠČE: Hotel Planja, Rogla
DOLŽINA: 4 km
VIŠINSKA RAZLIKA: 120 m
ČAS HOJE: 1 ura (krožna pot)

ZREČE – ROGLA

INFORMATION: Sport Center Rogla,
T: +386 3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu,
I: www.rogla.eu, www.destinacija-rogla.si

TRAIL DESCRIPTION: *Hike along the Dwarf's Educational Trail! Find the mischievous Pohorje Dwarf. Follow the educational boards, get to know the Pohorje flora and fauna and collect the stamps. At the end of the journey, have fun and play in Pohorje village.*
NEW IN SUMMER 2019! *Use the mobile app to find a virtual Pohorje Dwarf, who will share with you his rich knowledge and fun adventures.*

STARTING POINT: Planja Hotel, Rogla
DISTANCE: 4 km
ELEVATION GAIN: 120 m
DURATION: 1 hour (circular trail)

ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT
LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL

2

ZMAJČKOVA POT V KONJIŠKI GORI JE PRIJETEN KRAJ ZA REKREACIJO IN DRUŽENJE
/ LITTLE DRAGON'S TRAIL ACROSS THE KONJIŠKA GORA MOUNTAIN IS A PLEASANT PLACE FOR RECREATION AND GATHERING

Foto: Arhiv Občine Slovenske Konjice

SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27,
3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10,
M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si,
I: http://tic.konjice.si, www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Po poteh čudes in lepot Konjiške gore vas popotnike popelje Konjiški zmaj, ki je včasih tam živel. Pot je primerna za naravoslovne in športne dneve, prijetno rekreacijo in izvedbo učnih ur.*

IZHODIŠČE: Osnovna šola Pod goro, Slovenske Konjice
DOLŽINA: 3 km
VIŠINSKA RAZLIKA: 190 m
ČAS HOJE: 2 uri (krožna pot)

SLOVENSKE KONJICE

INFORMATION: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27,
3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10,
M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si,
I: http://tic.konjice.si, www.destinacija-rogla.si

TRAIL DESCRIPTION: *The Konjice Dragon that used to live in Konjiška gora mountain is your guide along the paths of this breath-taking mountain full of wonders and natural beauty. It is appropriate for pupils, recreation and school lessons.*

STARTING POINT: Primary School "Pod goro", Slovenske Konjice
DISTANCE: 3 km
ELEVATION GAIN: 190 m
DURATION: 2 hours (circular trail)

POT NA STENICO
TRAIL TO STENICA HILL

3

POGLED S STENICE
/ THE VIEW FROM STENICA HILL

Foto: Arhiv Občine Vitanje

VITANJE

INFORMACIJE: Turistično društvo Vitanje,
Grajski trg 1, 3205 Vitanje, M: +386 (0)51 632-112,
E: info@tdvitanje.si, I: www.tdvitanje.si

OPIS POTI: *Pot na Stenico je izjemno priljubljena med domačini in ponuja slikovite razglede na Vitanje in okoliške hribe. Nanjo se lahko povzpnete po markirani poti iz Vitanja, po poti Štajnhof, mimo Vodovnika. Pot je urejena in lahko dostopna. V nedeljo, 8.7.2018 bo ob 15. uri potekala tradicionalna sveta maša pri Marijini kapelici, organizirana s strani Vaške skupnosti Stenica.*

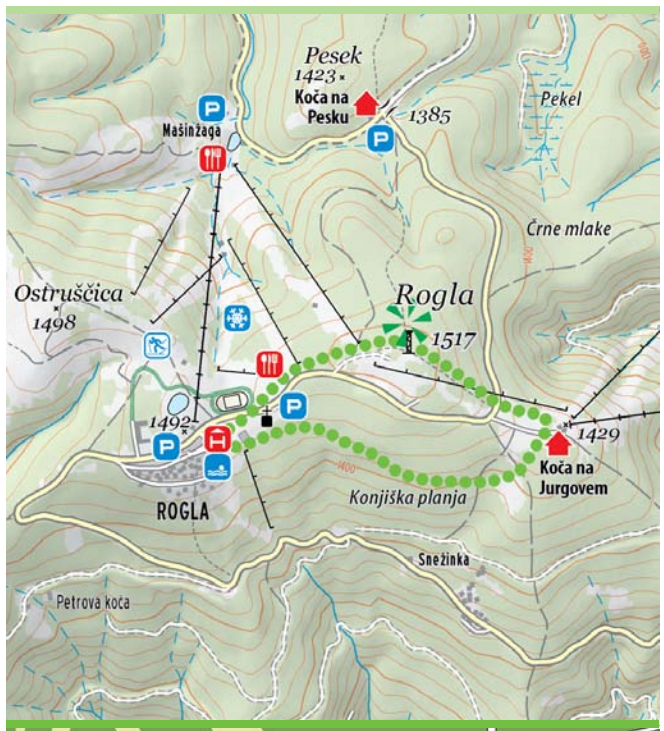
IZHODIŠČE: Noordung center, Vitanje
DOLŽINA: 8,1 km
VIŠINSKA RAZLIKA: 636 m
ČAS HOJE: 1,2 uri iz Vitanja

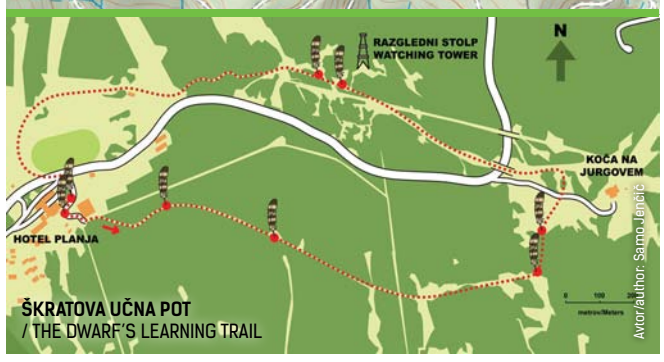
VITANJE

INFORMATION: Vitanje Tourism Society,
Grajski trg 1, 3205 Vitanje, M: +386 51 632-112,
E: info@tdvitanje.si, I: www.tdvitanje.si

TRAIL DESCRIPTION: *The trail to Stenica Hill is very popular among the locals. It offers picturesque views over the town of Vitanje and surrounding hills. You can climb it following the marked Štajnhof path from Vitanje, and passing Vidovnik. The trail is easily accessible. On Sunday, 8 July 2018 at 3 PM a holy mass will be held at St. Mary Chapel, organized by the Stenica village community.*

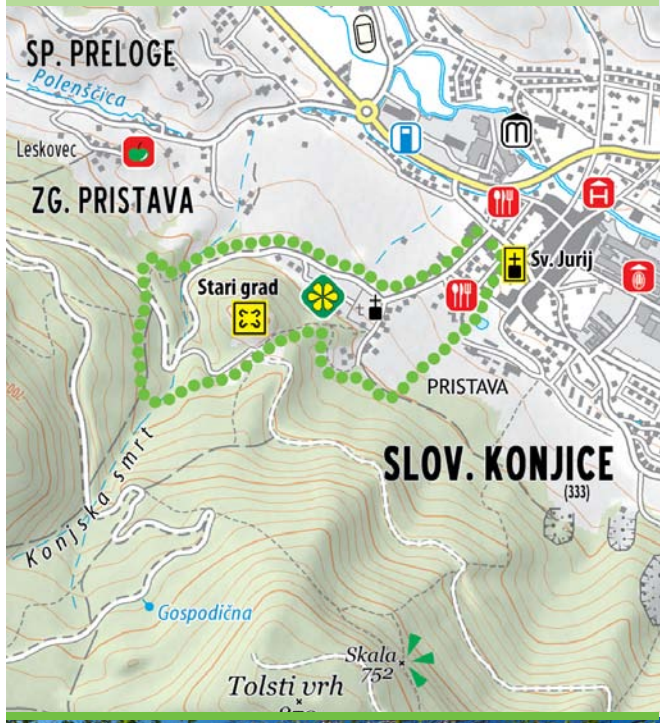
STARTING POINT: Noordung Center, Vitanje
DISTANCE: 8,1 km
ELEVATION GAIN: 636 m
DURATION: 1.2 hours from Vitanje





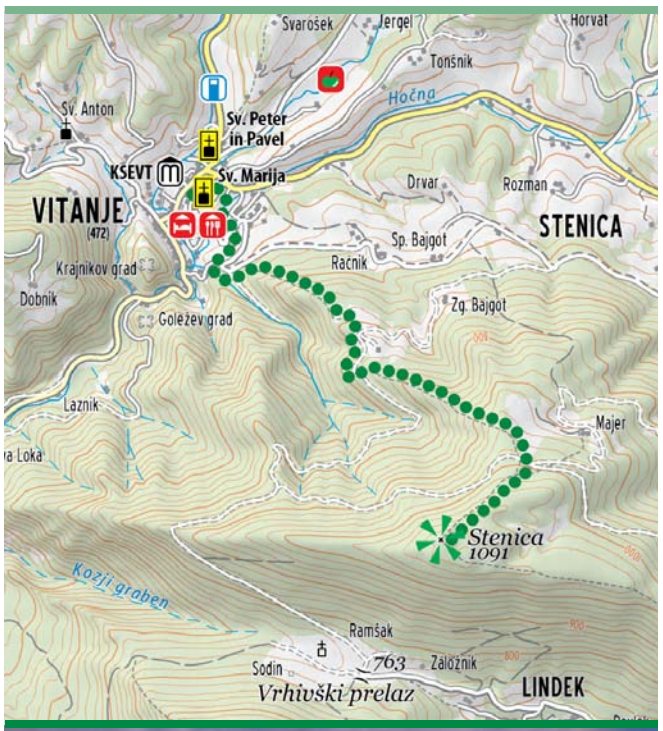
ŠKRATOVA UČNA POT
/ THE DWARF'S LEARNING TRAIL

Avtor/author: Samo Jenčič



STARI GRAD KONJICE
/ OLD CASTLE OF SLOVENSKE KONJICE

Foto: Tomo Jeseničnik



CENTER NOORDUNG
/ CENTER NOORDUNG

Foto: Dan Briški, Miha Matavž Photo & Video

E-NAMIG

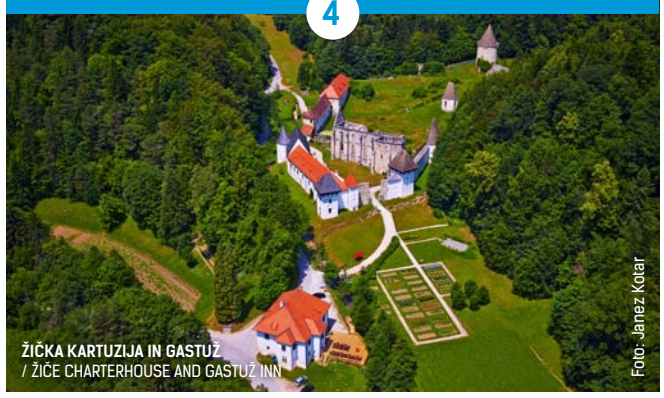
Pri kolesarskem izletu si pomagam z e-kolesom. Če imam za kolesarsko pot premalo kondicije, pokličem 03 757 71 00 (Rogla), 03 757 60 00 (Terme Zreče), 03 759 31 10 (TIC Slovenske Konjice) ali 03 757 35 50 (Gostišče Smogavc, Gorenje pri Zrečah) in se pozanimam o izposoji e-kolesa. S pomočjo električnega motorčka na njem bodo hribi lažje premagani.

E-HINT

If I take a cycling trip, I use an electric bicycle. If I am not fit enough to go for a cycling trip, I call +386 3 757 71 00 (Rogla), +386 3 757 60 00 (Terme Zreče Spa), +386 (0)3 759 31 10 (TIC Slovenske Konjice) or +386 (0)3 757 35 50 (Gostišče Smogavc, Gorenje pri Zrečah) and enquire about electric bicycle rental options. By taking advantage of the electric engine, all hills are easier to be mastered.

S KOLESOM V ŽIČKO KARTUZIJO
BY BIKE TO ŽIČE CHARTERHOUSE

4



ŽIČKA KARTUZIJA IN GASTUŽ / ŽIČE CHARTERHOUSE AND GASTUŽ INN

Foto: Janez Kotar

SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Pot vas bo vodila iz urbanega mestnega jedra Slovenskih Konjic ob vznožju Konjiške gore, preko Konjiške vasi in Žič. Tam boste zavili desno in vstopili v slikovito Dolino svetega Janeza, na koncu katere vas čaka tiha lepotica, Žička kartuzija in Gostilna Gastuž (1467), najstarejša gostilna na Slovenskem. Ta nekdanji samostan iz 12. stoletja še danes pripoveduje nenavadne zgodbe …*
NOVO V POLETJU 2019! *Po Žički kartuziji se lahko po novem sprehodite z AR očali in kartuzijanska zgodba pred vami oživi v vsej svoji razsežnosti.*

IZHODIŠČE: Stari trg Slovenske Konjice

DOLŽINA: 12,5 km (v eno smer)

VIŠINSKA RAZLIKA: 131 m

ČAS VOŽNJE: 1 ura

ZREČE – ROGLA

INFORMATION: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.destinacija-rogla.si

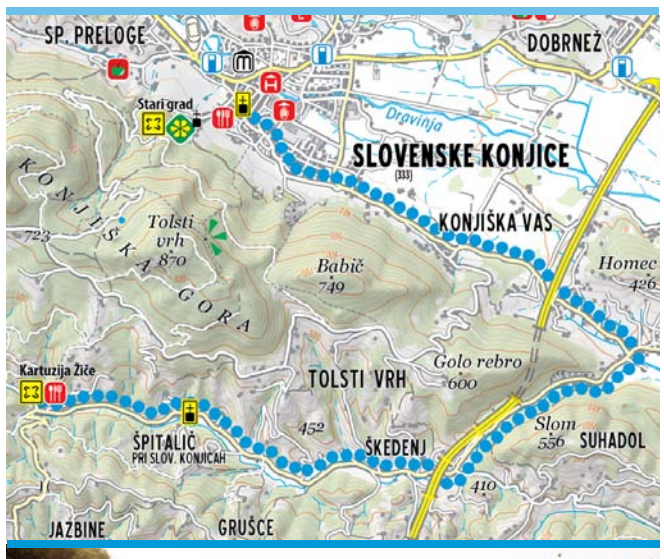
TRAIL DESCRIPTION: *The trail is leading you from the urban town center of Slovenske Konjice along the foot of Konjiška gora, through Konjiška vas and Žiče. There you are turning right and entering the picturesque St. John the Baptist Valley and at the end of the valley a quiet beauty - the Žiče Charterhouse and the Gastuž Inn (1467), the oldest inn in Slovenia is awaiting you. This ancient monastery from the 12th Century is still telling original stories…*
NEW IN SUMMER 2019! *You can walk around the Žiče Charterhouse with AR glasses and vividly experience the Carthusian story in all its mightiness.*

STARTING POINT: Old Square in Slovenske Konjice

DISTANCE: 12.5 km (one direction)

ELEVATION GAIN: 131 m

DURATION: 1 hour



ŽIČKA KARTUZIJA, TIHA LEPOTICA V DOLINI SVETEGA JANEZA / ŽIČE CHARTERHOUSE, THE QUIET BEAUTY IN ST. JOHN THE BAPTIST VALLEY

Foto: Anja Petelinšek

KOLESARSKA POT ZREČE – SLOVENSKE KONJICE (L-353)
ZREČE – SLOVENSKE KONJICE BIKE TRAIL (L-353)

5

VINORODNI GRIČI ŠKALC NA KONJIŠKEM / WINE GROWING HILLS OF ŠKALCE IN SLOVENSKE KONJICE

Foto: Arhiv TIC Slovenske Konjice

ZREČE, SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: tic.zrece.lto@siol.net; I: www.destinacija-rogla.si / TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, I: www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Kolesarska pot Zreče – Konjice je srednje težka krožna kolesarska pot, polna doživetij naravne in kulturne dediščine. Pelje nas po slikoviti pokrajini Dravinjske doline, ki jo poosebljajo vinorodni griči, na poti pa se nas dotakne lokalna tradicija: kmetije, mlini, kovačije, vinske kleti, konjiško staro mestno jedro in graščine. In seveda pristni domačini …*

IZHODIŠČE: Zreče – avtobusna postaja

DOLŽINA: 12,6 km (krožna pot)

VIŠINSKA RAZLIKA: 150 m

ČAS VOŽNJE: 3 ure

ZREČE, SLOVENSKE KONJICE

INFORMATION: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: tic.zrece.lto@siol.net; I: www.destinacija-rogla.si / TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.destinacija-rogla.si

TRAIL DESCRIPTION: *The Zreče – Konjice cycling trail is a middle difficult circular cycling route full of natural and cultural heritage experiences. It leads you across the picturesque countryside of Dravinja Valley personified by wine growing hills and touched by the local tradition: farms, mills, black smiths, wine cellars, the old city center of Slovenske Konjice and mansions. And last but not least the genuine locals…*

STARTING POINT: Zreče bus station

DISTANCE: 12.5 km (circular trail)

ELEVATION GAIN: 150 m

DURATION: 3 hours

MUZEJ OZKOTIRNE ŽELEZNIŠKE PROGE POLJČANE-SLOVENSKE KONJICE-ZREČE / NARROW GAUGE RAILWAY MUSEUM POLJČANE-SLOVENSKE KONJICE-ZREČE

Foto: Ervin Matevžič, Občina Zreče

POHODNA POT NA BRINJEVO GORO
HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL

6

CERKEV SVETE MATERE BOŽJE NA BRINJEVI GORI / HOLY MOTHER OF GOD CHURCH AT BRINJEVA GORA

Foto: Ervin Matevžič

ZREČE

INFORMACIJE: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: tic.zrece.lto@siol.net; I: www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Pohodna pot iz Zreč na Brinjevo goro je srednje težka krožna pohodna pot. Popelje vas iz središča Zreč vse do podružnične in romarske Cerkve svete Matere božje, ki leži na 630 mnv in je najmlajša v vencu treh cerkva na 3,5 km dolgem grebenu Brinjeve gore, Golike in Brezja, a od vseh cerkva najbolj poznana. Brinjeva gora sicer sodi med prve višinske naselbine in je obstajala že vso mlajšo kameno dobo, danes pa je najbolj priljubljena romarska pot v destinaciji Rogla-Pohorje. Mimo Cerkve svete Neže na Goliki (608 mnv) se nato vrnemo v Zreče.*

IZHODIŠČE: Zreče – avtobusna postaja

DOLŽINA: 6 km

VIŠINSKA RAZLIKA: 234 m

ČAS HOJE: 2 uri (krožna pot)

ZREČE

INFORMATION: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: tic.zrece.lto@siol.net; I: www.destinacija-rogla.si

TRAIL DESCRIPTION: *The hiking trail from Zreče to Brinjeva gora hill is a middle difficult circular hiking trail leading you from the centre of Zreče to the pilgrimage Church of Holy Mother of God at Brinjeva gora situated at 630 m above the sea level and it is the smallest church of three churches lying on the 3.5 km-long ridge of Brinjeva gora, Golika and Brezje, however, the best-known of all. Brinjeva gora is one of the first high-altitude settlements and it already existed in the younger stone age; nowadays it is the most popular pilgrimage path in the Rogla-Pohorje destination. Passing the St. Agnes Church atop Golika (608 m) you are returning to Zreče.*

STARTING POINT: Zreče bus station

DISTANCE: 6 km

ELEVATION GAIN: 234 m

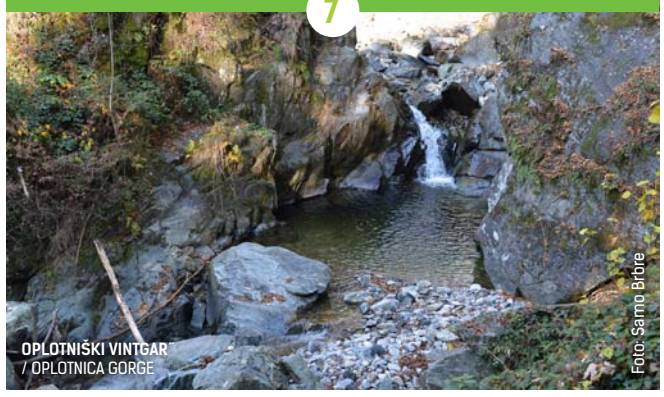
DURATION: 2 hours (circular trail)

NOTRANJOST CERKVE SVETE MATERE BOŽJE NA BRINJEVI GORI / THE INTERIOR OF HOLY MOTHER OF GOD CHURCH AT BRINJEVA GORA

Foto: Ervin Matevžič

UČNA POT OPLOTNIŠKI VINTGAR
LEARNING TRAIL OF OPLOTNICA GORGE

7



OPLOTNIŠKI VINTGAR / OPLOTNICA GORGE

Foto: Samo Brore

OPLOTNICA

INFORMACIJE: Turistično društvo Oplotnica,
Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica,
T: +386 (0)40 722 163; +386 (0)41 437 795;
E: oplotnica.td@gmail.com; I: www.destinacija-rogla.si

OPIS POTI: *Ob potoku Oplotnica se nam pogled zbistri nad globoko lesketajočo vodo, ko spoznamo oplotniške poti, ki segajo do struge potoka. Na urejenih jasah so klopce, ob strugi pa lesene stopnice in mostički, ki omogočajo od blizu opazovati brzice in tolmune potoka Oplotnica. Občudovanja vredne so ogromne skale, ki ležijo ob in sredi potoka.*

IZHODIŠČE 1: Grajsko dvorišče v Oplotnici
DOLŽINA 1: 3 km
VIŠINSKA RAZLIKA 1: 372 m
ČAS HOJE 1: 1 ura zmerne hoje
IZHODIŠČE 2: Javornikov ovinek
DOLŽINA 2: 2 km
VIŠINSKA RAZLIKA 2: 468 m
ČAS HOJE 2: 45 minut

OPLOTNICA

INFORMATION: Oplotnica Tourism association,
Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica,
T: +386 (0)40 722 163; +386 (0)41 437 795;
E: oplotnica.td@gmail.com; I: www.destinacija-rogla.si

TRAIL DESCRIPTION: *The Oplotnica stream provides you with a clear view of glittering water when getting to know the paths across Oplotnica reaching to the stream banks. You are enabled to observe rapids and pools of Oplotnica stream while sitting on benches at neat glades or stepping over wooden bridges or steps. Besides, you can admire huge rocks at the banks and in the middle of the stream.*

STARTING POINT 1: At the courtyard of Oplotnica Mansion
DISTANCE 1: 3 km
ELEVATION GAIN 1: 372 m
DURATION 1: 1 hour
STARTING POINT 2: At the Javornik's bend
DISTANCE 2: 2 km
ELEVATION GAIN 1: 468 m
DURATION 1: 45 minutes

MOST PRIJATELJSTVA / BRIDGE OF FRIENDSHIP

Foto: Samo Brore

UPORABNE INFORMACIJE
/ Useful Information

KLIC V SILI 112 / SOS CALL 112

TURISTIČNE INFORMACIJE / TOURIST INFORMATION	**Delovni čas** / Working Hours
LTO Rogla – Zreče, GIZ, TIC ZREČE Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče T: +386 (0) 3 759 04 70 E: info@rogla-zrece.si I: www.destinacija-rogla.si	Pon. - sob.: 8.00 - 16.00 Ned. in prazniki: 9.00 - 11.00 Monday - Saturday: 8.00 - 16.00 Sundays and holidays: 9.00 - 11.00
TIC SLOVENSKE KONJICE Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0) 3 759 31 10 M: +386 (0) 51 444 141 E: info@tickonjice.si I: http://tic.konjice.si	Maj – Oktober Pon. - pet.: 8.00 - 17.00 Sob.: 10.00 - 14.00 November Pon. - pet.: 8.00 - 16.00 Sob., ned. in prazniki: zaprto May - October Monday – Friday: 8.00 - 17.00 Saturday: 10.00 - 14.00 November Monday - Friday: 8.00 - 16.00 Saturday, Sunday, holidays: closed
TIC ŽIČKA KARTUZIJA / ŽIČE CHARTERHOUSE TIC Špitalič pri Slovenskih Konjicah 9 3215 Loče T: +386 (0) 3 752 37 32 M: +386 (0) 51 444 141 E: http://info@zickakartuzija.si I: http://tic.konjice.si Odprto tudi ob praznikih in ob dela prostih dnevih. / Open on holidays and work-free days.	Maj, september, oktober: Tor. - ned.: 10.00 - 18.00 Junij, julij, avgust: Tor. - ned.: 10.00 - 20.00 November: Tor. - ned.: 10.00 - 16.00 May, September, October: Tuesday - Sunday: 10.00 - 18.00 June, July, August: Tuesday - Sunday: 10.00 - 20.00 November: Tuesday - Sunday: 10.00 - 16.00
TIC OPLOTNICA Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica T: +386 (0) 2 845 09 00 E: turizem.oplotnica@siol.net I: www.oplotnica.si	Pon., tor., čet.: 8.00 – 14.00 Sre.: 8.00 – 16.00 Monday, Tuesday, Thursday: 8.00 – 14.00 Wednesday: 8.00 – 16.00
OBČINA VITANJE / VITANJE MUNICIPALITY Grajski trg 1, 3205 Vitanje T: +386 (0) 3 757 43 50 E: info@vitanje.si I: www.vitanje.si	Pon., tor., čet.: 8.00 – 14.00 Sre.: 8.00 – 16.00 Monday, Tuesday, Friday: 8.00 – 14.00 Wednesday: 8.00 – 16.00
CENTER VESOLJSKIH TEHNOLOGIJ HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA / THE CENTER OF SPACE TECHNOLOGIES HERMAN POTOČNIK NOORDUNG Na vasi 18, 3205 Vitanje T: +386 (0)40 300 052 E: info@center-noordung.si I: www.center-noordung.si	Odpiralni čas preverite na / Opening times check on: www.center-noordung.si ali / or info@center-noordung.si

INFORMACIJE 24/7/ INFORMATION 24/7

TUR INFOMATI / TOURIST INFO DISPENSERS

SLOVENSKE KONJICE,
Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice
VITANJE,
Na vasi 18, 3205 Vitanje
ZREČE,
Avtobusna postaja Zreče
/ Zreče Bus Station, 3214 Zreče

TERME ZREČE
Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče
T: +386 (0)3 75 76 000
I: www.terme-zrece.eu

HOTEL PLANJA ROGLA
+386 (0)3 75 77 100
www.rogla.eu

HOTEL NATURA ROGLA
+386 (0)3 75 77 280
www.rogla.eu

DESTINACIJA ROGLA-POHORJE – Uradni vodnik za obiskovalce Turistične destinacije Rogla-Pohorje v poletni sezoni 2019 / **ROGLA-POHORJE DESTINATION** – The Official Guide for Visitors in the Rogla-Pohorje Tourist Destination in the summer season 2019

1.5.2019-30.11.2019
Letnik 2, št. 3 / Year 2, Vol. 3

IZDAJATELJ / PUBLISHED BY
Za Turistično destinacijo Rogla-Pohorje
/ For Rogla-Pohorje Tourist Destination:
LTO Rogla-Zreče, GIZ
Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče
T: +386 (0) 3 759 04 70
E: info@rogla-zrece.si
I: www.destinacija-rogla.si

ISSN ŠTEVILKA / ISSN NUMBER
2630-2128

UREDNIŠKI ODBOR / EDITORIAL COMMITTEE
mag. Tjaša Kangler, *urednica / Editor* • Tina Tinta Kovačič • Domen Vogelsang • Tadeja Waldhuber • mag. Aleksandra Boldin • Mojca Potnik Šonc • Vesna Slemenšek • Marija Perklič • Terezija Kočnik • dr. Dominik Kobold

SLOVENSKE KONJICE, MAJ 2019 / MAY 2019

NAKLADA / CIRCULATION
10.000 izvodov / 10.000 copies

BESEDILA / TEXTS
Tina Tinta Kovačič • Domen Vogelsang • mag. Aleksandra Boldin • Mojca Potnik Šonc • dr. Dominik Kobold • Karmen Vodovnik • Rebeka Kos • Vesna Slemenšek • Marija Perklič • Terezija Kočnik • Urška Firer • mag. Tjaša Kangler • Ana Gorinšek

KARTOGRAFIJA / MAPS
Kartografija d. o. o.
www.kartografija.si

RISBE / DRAWINGS
Unitur d. o. o.

LEKTURA / PROOFREADING
mag. Tjaša Kangler • mag. phil. Mihela Baranašič Vidmar

PREVOD / TRANSLATION
mag. phil. Mihela Baranašič Vidmar
Jezikovna agencija Hella
www.hella.si

UREDILA / EDITED BY
mag. Tjaša Kangler

OBLIKOVANJE / DESIGN
Vizualni prevodi, Andrejka Belhar Polanc s. p.
www.vizualniprevodi.si

TISK / PRINTING
Dinocolor d. o. o.
https://dinocolor.si

Tiskano na okolju prijaznem papirju.
/ Printed on recycled paper.
Turistična kooperativa Rogla-Pohorje si pridržuje pravice do spremembe programov navedenih v vodniku.
/ The Rogla-Pohorje Tourist Cooperative reserves the right to change the programmes stated in the guide.

Ob predložitvi kupona vam ob nakupu 1 šotne kopeli ali obloge drugo podarimo. Ponudba velja od ponedeljka do četrtka, v času od 1. 5. do 30. 9. 2019. Ponudba ne velja od petka do nedelje in ob praznikih. Osnova je veljavni cenik. Ostali popusti in nakup darilnih bonov se izključujejo. Potrebna je predhodna rezervacija termina.

When purchasing 1 peat bath or wrap with this coupon, we will give you another one free of charge. *The offer is valid from Monday till Thursday in the period from May 1st until September 30th 2019. The offer is not valid from Friday to Sunday and during Slovenian holidays. The offer is based on the official price list. Other discounts and gift certificates are excluded. Previous reservation of the appointment is requested.*

Info: **+386 3 757 62 70, www.terme-zrece.eu**

ŽIČKA KARTUZIJA
/ ŽIČE CHARTERHOUSE

Ob predložitvi kupona vam, ob nakupu 1 odrasle vstopnice za ogled Žičke kartuzije, drugo podarimo. Ponudba velja od 1. 5. do 30. 11. 2019, v rednem delovnem času Žičke kartuzije. Osnova je redni cenik.
When purchasing a ticket for 1 adult for Žiče Charterhouse with this coupon, we will give you another one free of charge. The offer is valid from 1 May to 30 November 2018, during working hours of Žiče Charterhouse. The offer is based on the official price list.

Info: +386 (0)3 759 31 10, http://tic.konjice.si

Savna vas
Sauna village

Ob predložitvi kupona vam ob nakupu 1 celodnevne vstopnice za Savna vas drugo podarimo. Ponudba velja od ponedeljka do četrtka, v času od 1. 5. do 30. 9. 2019. Ponudba ne velja od petka do nedelje in ob praznikih. Osnova je veljavni cenik. Ostali popusti in nakup darilnih bonov se izključujejo.

When purchasing 1 daily ticket for Sauna Village with this coupon, we will give you another one free of charge. *The offer is valid from Monday till Thursday in the period from May 1st until September 30th 2019. The offer is not valid from Friday to Sunday and during Slovenian holidays. The offer is based on the official price list. Other discounts and gift certificates are excluded.*

Info: **+386 3 757 62 70, www.terme-zrece.eu**

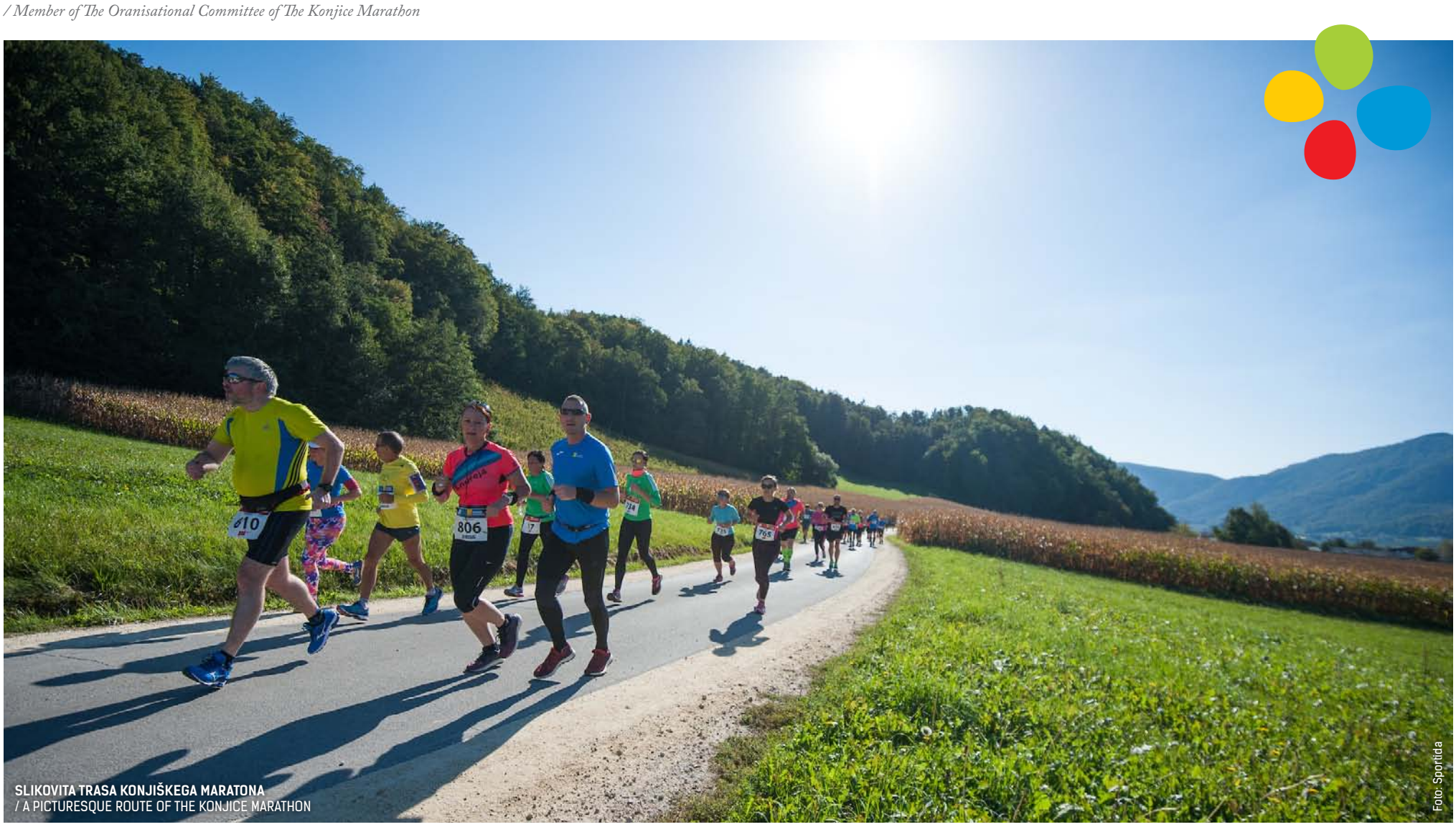
CENTER NOORDUNG
/ Center of Space Technologies
Herman Potočnik Noordung

Ob predložitvi kupona vam ob nakupu 2 vstopnic za samostojni ogled, **podarimo 1x VR Noordung GRATIS**, ob nakupu 3 ali več vstopnic za samostojni ogled, pa **vam podarimo 1 vstopnico GRATIS.**
Ponudba velja do 30.11.2019, kupon se predloži na blagajni Centra Noordung, ostali popusti in darilni boni se izključujejo.
/ When purchasing 2 tickets for individual tour, we offer **1 FREE ticket for VR Noordung** (virtual reality) or in case of purchasing 3 or more tickets for individual tour we offer you **1 extra FREE ticket.**
The offer is valid until 30 November 2019, other discounts and gift certificates are excluded.

Info: +386 (0)40 300 052, www.center-noordung.si

MINI PRIROČNIK ZA PRVE TEKAŠKE PODVIGE
/ A mini guide for the first running ventures

ANA GORINŠEK, univ. dipl. slov. in soc. kult. / BA
Članica organizacijskega odbora Konjiškega maratona
/ Member of The Oranisational Committee of The Konjice Marathon



SLIKOVITA TRASA KONJIŠKEGA MARATONA
/ A PICTURESQUE ROUTE OF THE KONJICE MARATHON

Foto: Sportida

Medtem ko svetovni trendi narekujejo zdrav življenjski slog, črpajoč ideje za gibanje v kraljici športa, je vprašanje laikov mnogokrat: »Kje naj začnem?« Odlična novička: tek je v neki obliki primeren (skoraj) za vsakogar. Berite naprej!

Greh bi bil, ko bi živeči v Dravinjski dolini ali njen obiskovalec ne izkoristil zelenih površin, ki jih je le streljaj od prav tako sijajnih mestnih zaselkov začrtala narava.

ČISTO ZARES: KAKO ZAČETI?

Odgovorite si na 3 vprašanja. *1. Kaj že počnem zase? 2. Česa se bojim? 3. Kakšen je moj cilj?* 1. Večina ljudi si zase vzame premalo časa. 2. Povprečen človek se boji, da teku ne bo kos. Poglejte z druge strani: samo v Evropski uniji vsaj občasno teče 50 milijonov ljudi. Če zmorejo oni, zmorete tudi vi. 3. Če cilja nimate, si ga zadajte – tako boste imeli višjo motivacijo. Npr.: letos bom pretekel 10 kilometrov na Konjiškem maratonu, 29. 9. 2019.

S CILJEM JE VSE ENOSTAVNEJE

Zdaj je treba začeti s treningi. Potrebujete tekaške copate in nekaj preizkusnih treningov. Da boste lažje videli napredek, si izberite stalno traso, v našem primeru naj bo to kar **trasa Konjiškega maratona na priloženem zemljevidu.** *»Nikar ne hitite: s sabo vzemite družbo in tecite ritem, v katerem lahko še vedno kramljate. Če ne zmorete, nadaljujte s hitro hojo, čez kakšno minuto pa ponovno pospešite v tek. V vsakem primeru ste hitrejši od tistih na kavču!«* k teku spodbuja idejni vodja Konjiškega maratona **Anton Noner.** Ne fokusirajte se na utrujenost: poslušajte ptice in čutite vetrc, ki se podi skozi zelene veje.

DRAVINJSKA DOLINA TEČE ŽE SEDMIČ

Pravljičnih sedmič bo letos postavljena najbolje ocenjena tekaška prireditev v Sloveniji (po oceni Atletske zveze Slovenije) – Konjiški maraton oz. Maraton z dušo. Lani so uvedli vseslovensko novost: **Glasbeni maraton**. Povabili so glasbenike, da se jim pridružijo, nato pa izbrali 10 najboljših in jih postavili ob traso. Tako vas NAJMANJ na vsakem kilometru čaka novo glasbeno presenečenje in tekaška motivacija. Lansko leto je kot prvi na svetu 10 km pretekel glasbenik Matej Banovšek in pri tem neprestano igral Golico na svojo harmoniko – ves zbrani denar pa je namenil za terapevtsko kolonijo otrok s cerebralno paralizo društva Sonček.

IZBERITE MARATON Z DUŠO

Prvih 1.000 tekačev Konjiškega maratona (ki je rezerviran le za 1.500 tekačev, zato so lani prijave predčasno zaprli) čaka darilce: **vrhunska tekaška majica JOMA in izvirni lokalni darilni paket, ki vključuje zdravilno zeliščno sol Majnika**, ki jo obiskovalci lahko kupite v destinaciji in si iz nje ravno tako zmešate odličen izotonični napitek. Sol z Zeliščnega vrta Majnika je bila razglašena za kulinarični spominek s strani Turistične zveze Slovenije in nosi znak »Okusi Rogle«. Tek je lep – ne zamudite ga.

NARAVNI IZOTONIČNI NAPITEK NAM POMAGA PRI TEKU

Prav zares si lahko sami pripravite povsem

NAVIJAČI V CILJNI RAVNINI V KONJIŠKEM STAREM TRGU SPODBUJAJO TEKAČE
/ FANS IN THE HOME STRAIGHT OF THE KONJICE OLD SQUARE ENCOURAGE RUNNERS

Foto: Sportida

NAJMANJ NA VSAKEM KILOMETRU ČAKA NOVA GLASBENA POPESTRITEV
/ AT LEAST ON EVERY KILOMETER A NEW MUSICAL ENRICHMENT AWAITS

Foto: Sportida

naravni izotonični napitek, ki vam pomaga po regeneraciji po teku. V 1 liter vode stisnete sok 1 (po možnosti ekološko pridelane) limone ter dodate pol čajne žličke zeliščne soli Majnika. Eko zeliščna sol Majnika vsebuje tradicionalno, nerafinirano Piransko sol in 19 različnih zelišč in začimb. To je povsem naraven in preprost izotoničen napitek, ki vam bo pomagal povrniti elektrolite, ki ste jih porabili med tekom. Na zdravje!

MATEJ BANOVŠEK JE PRVI NA SVETU PRETEKEL 10 KM IN VES ČAS IGRAL NA HARMONIKO
/ MATEJ BANOVŠEK WAS THE FIRST IN THE WORLD TO PASS 10 KM WHILE PLAYING AN ACCORDION NON-STOP
Foto: Sportida

ZELIŠČNA SOL MAJNIKA JE LAHKO LEP KULINARIČNI SPOMINEK IZ NAŠIH KRAJEV / MAJNIKA HERBAL SALT CAN BE A TASTY CULINARY SOUVENIR FROM THIS AREA
Foto: Gašper Pintarič

While the global trends dictate a healthy lifestyle, drawing ideas for the movement in the queen of sport, the common question of amateurs is: „Where should I start?" Excellent news; running is in a way suitable for (almost) everyone. Keep on reading!

It would be a sin if the inhabitants of the Dravinja Valley or its visitors did not use the green areas, drawn by nature, only a short distance from the same magnificent urban hamlets.

RATHER SERIOUSLY: HOW TO START?

Answer these 3 questions. *1. What am I already doing for myself? 2. What am I afraid of? 3. What is my goal?* 1. Most people take too little time for themselves. 2. An average person is afraid that they will not finish the run. Look at it from the other side; in the European Union itself, 50 million people run at least occasionally. If they can do it, you can do it too. 3. If you do not have a goal, set it – in this way you will have a higher motivation. For example, this year I will run 10 kilometers in the Konjice Marathon on 29th September 2019.

EVERYTHING IS MUCH EASIER WITH THE GOAL

Now it is time to start training. You need running shoes and some test trainings. In order to recognize the progress with ease, choose a permanent **route, in our case let it be the route of the Konjice Marathon on the attached map**. *„Do not rush: be accompanied by friends and run in a rhythm which still allows you to chat. If you are not able to do it, continue with the fast walk and after a minute or so speed up again into the run. In any case, you are faster than those on the couch!"*, running is encouraged by the conceptual leader of the Konjice Marathon, **Anton Noner.** Do not focus on fatigue; listen to the birds and feel the wind rushing through the green branches.

DRAVINJA VALLEY IS RUNNING FOR THE SEVENTH TIME

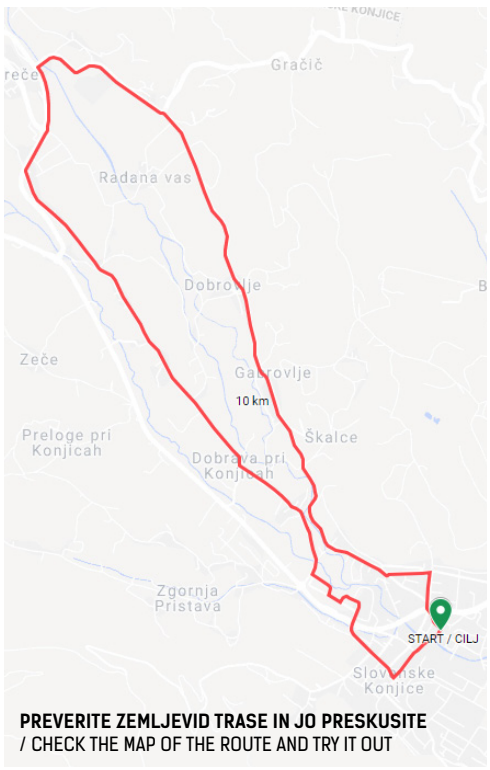
This year marks the fabulous seventh time in a row of the best-rated running event in Slovenia (according to the Athletic Association of Slovenia) - the Konjice Marathon or The Marathon with soul. Last year they introduced the all-Slovenian novelty: **the Music Marathon**. They invited the musicians to join them, then chose the top 10 and set them along the route. Thus, AT LEAST on each kilometer you are awaited by a new musical surprise and running motivation. Last year Matej Banovšek ran the 10 km as the first musician in the world who was constantly playing the song Golica on his accordion. He dedicated all the money he gathered to the therapeutic colony of children with cerebral palsy of the Sonček Association.

CHOOSE THE MARATHON WITH SOUL

The first 1,000 runners of the Konjice Marathon (reserved only for 1,500 runners, the registrations were closed early last year) will receive a small gift: **an excellent JOMA running shirt and an original local gift package, including the Majnik Healing Herbal Salt**. The visitors can buy the salt at the destination and can also make an amazing isotonic beverage with it. The salt from the Majnik Herbal Garden was proclaimed a culinary souvenir by the Tourist Association of Slovenia and bears the mark „Tastes of Rogla". The run is beautiful - do not miss it.

THE NATURAL ISOTONIC BEVERAGE HELPS RUNNING

You can truly prepare a completely natural isotonic beverage for yourself to help you regenerate after the run. Squeeze the juice of 1 (preferably organically grown) lemon and add half a teaspoon of the Majnika Herbal Salt in 1 liter of water. The organic Majnik Herbal Salt contains the traditional, unrefined salt from Piran and 19 different herbs and spices. This is a perfectly natural and simple isotonic beverage which will help you recover the electrolytes you have used during the run. Cheers!



PREVERITE ZEMLJEVID TRASE IN JO PRESKUSITE
/ CHECK THE MAP OF THE ROUTE AND TRY IT OUT

NARAVA IN ZNANJE Z ROKO V ROKI DO ZDRAVJA / Nature and knowledge hand in hand lead to health

TINA TINTA KOVAČIČ, univ. prof.
Marketing in odnosi z javnostmi, Unitur d.o.o.
/ Marketing & public relations, Unitur LLC

Diagnostični in rehabilitacijski center Term Zreče v proces zdravljenja vključuje zdravilno moč treh izjemnih naravnih zdravilnih dejavnikov – akratotermalne vode, pohorske šote in srednjegorske zdravilne klime.

Ste vedeli, da v enem letu rehabilitirajo več kot 11.000 pacientov in opravijo več kot 380.000 posegov?

Na število ljudi, ki zaupajo prav zdravnikom iz Term Zreče, prav gotovo vpliva dejstvo, da so pridobili Mednarodni akreditacijski standardi za zdravstvene organizacije AACI, ki je dokaz za dvig kakovosti in varnosti zdravstvene obravnave za paciente, najsodobnejšo medicinsko-rehabilitacijsko opremo, visoko usposobljene strokovnjake, pa tudi za odlično sodelovanje sodelavcev zdravstva v Termah Zreče. Tudi zadovoljstvo zaposlenega vpliva na topel nasmeh, ki pacientom še kako dobro dene.

Širok nabor terapij

V programe zdravljenja in rehabilitacijske postopke vključujejo vse standardne fizioterapevtske postopke, kot so kinezioterapija, hidroterapija, elektroterapija, mehanoterapija in termoterapija. Poleg standardnih postopkov posebno pozornost namenjajo razvoju strokovnih specialnosti:

- Terapija Trigger: za zmanjšanje bolečin ter izboljšanje koordinacije in obsega gibljivosti.
- Nevromišični taping: pri poškodbah, otečenih sklepih in občutku nestabilnosti v sklepu.
- proprioceptivna terapija
- Bownova terapija: nežna manualna tehnika za lajšanje širokega nabora telesnih bolečin, varna tudi za starejše in novorojenčke.
- Terapija Bobath: pri okrevanju po možganski kapi, nevroloških obolenjih in otrocih z razvojnimi motnjami.
- Radialni udarni valovi: proti nabiranju kalcija v rami, kolku ali komolcu.

Narava tudi sama iznajde zdravila

Zdravilne dejavnike, ki jih podarja narava, je treba znati uspešno izkoristiti. V Termah Zreče jih uporabljajo v različnih postopkih zdravljenja pri poškodbah in obolenjih gibal, operacijah hrbteničnih obolenj, športnih poškodbah in rekonstruktivnih operativnih posegih na gibalih, degenerativnih in vnetnih obolenjih gibal, obolenjih perifernega živčevja ter ginekoloških in onkoloških operativnih posegih.

Foto: Izidor Kanik, Unitur

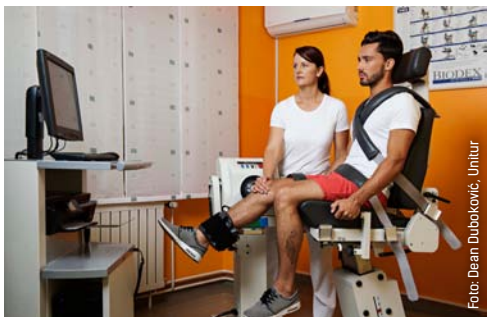


Foto: Dean Duboković, Unitur

Foto: Peter Marinšek, Unitur

The Diagnostic and Rehabilitation Center of Terme Zreče Spa engages the healing powers of three exceptional natural healing characteristics – the Acratothermal Water, Pohorje Peat and Mountain Highland Healing Climate.

Did you know that more than 11,000 patients are rehabilitated and more than 380,000 interventions are made in one year?

The number of people who trust the doctors of Terme Zreče Spa is certainly affected by the fact that they have acquired the American Accreditation Commission International Standards for Healthcare Organizations (AACI). This proves the increased quality and safety of medical treatments for patients, the most modern medical rehabilitation equipment, highly qualified experts and also excellent cooperation of health workers in Terme Zreče Spa. The satisfaction of employees also influences a pleasant smile, which positively affects the patients.

A wide range of therapies

The treatment programmes and rehabilitation procedures include all standard physiotherapy procedures, such as kinesiotherapy, hydrotherapy, electrotherapy, mechanotherapy and thermotherapy. In addition to the standard procedures, special attention is dedicated to the development of professional specialties, such as:

- Trigger Therapy: to reduce pain and improve coordination and the level of flexibility.
- Neuromuscular Tapping: for injuries, swollen joints and feeling of instability in joints.
- Proprioceptive Therapy
- Bowen Therapy: a gentle manual technique for relieving a wide range of body aches, also suitable for the elderly and newborns.
- Bobath Therapy: for recovery after stroke, neurological diseases and children with developmental disorders.
- Radial Shock Wave Therapy: against the accumulation of calcium in shoulders, hips or elbows.

Nature also invents medications of its own

The healing characteristics which nature gifts us should be successfully taken advantage of. In Terme Zreče Spa, they are used in various treatments of injuries and diseases of limbs, operations of backbone diseases, sport injuries and reconstructive surgical procedures on limbs, degenerative and inflammatory diseases of limbs, diseases of peripheral nervous system and gynecological and oncological operations.

POTI / Trails

1. **ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI** / THE DWARF'S LEARNING TRAIL
2. **ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT** / LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL
3. **POT NA STENICO** /TRAIL TO STENICA HILL
4. **S KOLESOM V ŽIČKO KARTUZIJO** / BY BIKE TO ŽIČE CHARTERHOUSE
5. **KOLESARSKA POT ZREČE – SLOVENSKE KONJICE (L-353)** / ZREČE – SLOVENSKE KONJICE BIKE TRAIL (L-353)
6. **POHODNA POT NA BRINJEVO GORO** / HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL
7. **UČNA POT OPLOTNIŠKI VINTGAR** / LEARNING TRAIL OF OPLOTNICA GORGE

INFO MESTA / Info Points

- A LTO Rogla – Zreče, GIZ, TIC ZREČE
- B TIC SLOVENSKE KONJICE
- C TIC ŽIČKA KARTUZIJA
- D TIC OPLOTNICA
- E OBČINA VITANJE
- F TERME ZREČE / TERME ZREČE SPA
- G HOTEL PLANJA IN HOTEL ROGLA NA ROGLI / PLANJA AND ROGLA HOTEL AT ROGLA
- H HOTEL NATURA NA ROGLI / NATURA HOTEL AT ROGLA

TOP 5 / Top 5

1. Oplotniški vintgar / Oplotnica Gorge
2. Graščina Oplotnica / Oplotnica Mansion
3. Naravni biotop Partovec / Partovec Natural Biotope
4. Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare / Open-fire »black« kitchen at Church of St. Barbara
5. Perišče in prikaz pranja na star način / Old Laundry and the Presentation of Old Way of Doing the Laundry

1. Staro mestno jedro / Old Town Center
2. Vinska klet Zlati grič v Škalcah / Zlati grič Wine Cellar in Škalce
3. Dvorec Trebnik v mestnem parku / Trebnik Manor in the Town Park
4. Žička kartuzija / Žiče Charterhouse
5. Gostilna Gastuž (1467) / Gastuž Inn (1467)

1. Center Noordung / Center Noordung
2. Beškovnikova kašča / Beškovnik's Granary
3. Vila Svitanje / Svitanje Villa
4. Goslarski atelje Skaza / Skaza Violin Studio
5. Etnološki muzej Brodej / Brodej Ethnological Museum

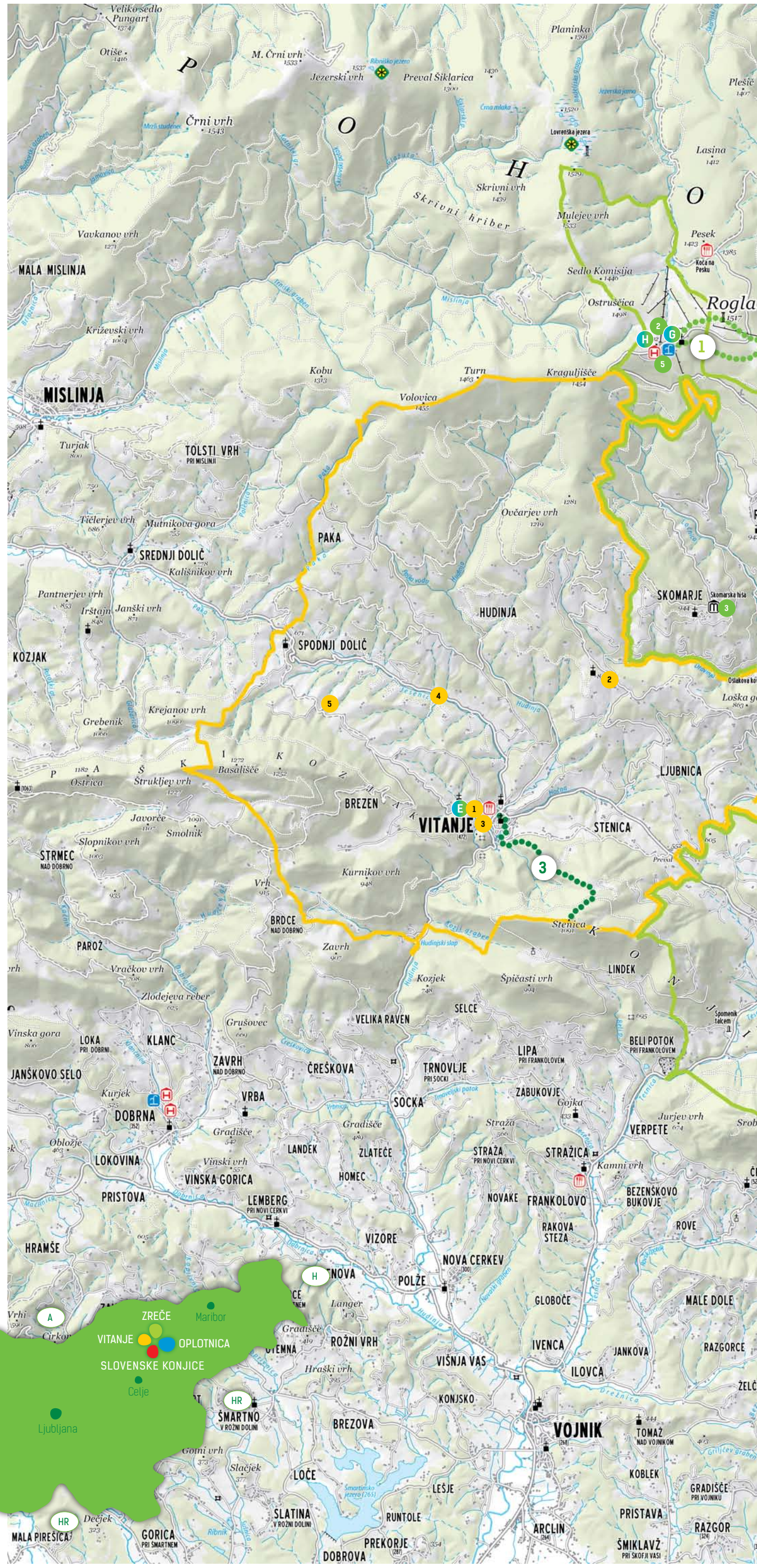
1. Terme Zreče / Terme Zreče Spa
2. Rogla / Rogla Sport & Ski Resort
3. Skomarska hiša na Skomarju / Skomarje House in Skomarje
4. Muzej ozkotirne železniške proge / Narrow Gauge Railway Museum
5. Pohorski lonec / Pohorje Stew

LEGENDA / LEGEND

- LAHKA POHODNA POT / EASY HIKING TRAIL
- POHODNA POT / HIKING TRAIL
- KOLESARSKA POT / BIKE TRAIL
- OBČINA OPLOTNICA / OPLOTNICA MUNICIPALITY
- OBČINA SLOVENSKE KONJICE / SLOVENSKE KONJICE MUNICIPALITY
- OBČINA VITANJE / VITANJE MUNICIPALITY
- OBČINA ZREČE / ZREĆE MUNICIPALITY
- ARHEOLOŠKO NAJDIŠČE / ARCHAEOLOGICAL SITE
- CERKEV / CHURCH
- GOSTILNA S PRENOČIŠČI / INN WITH BED&BREAKFAST
- GRAD / CASTLE
- HOTEL / HOTEL
- MUZEJ / MUSEUM
- NARAVNA ZANIMIVOST / NATURAL SIGHT
- RAZGLEDNI STOLP / OBSERVATION TOWER
- RAZVALINA / RUIN
- SPOMENIK / MONUMENT
- ŠPORTNO LETALIŠČE / SPORT AIRFIELD
- TERME / SPA

0 1 2 3 4 km

1 : 65 000



Ruško Pohorje
RJE
Koča na Klopnem vrhu
Klopni vrh
Lobnica
Tomažev vrh
Mizni vrh
Sekretarjev vrh
Kurji hrib
Travni vrh
Šumikov vrh
Mali Šumik
Veliki Šumik
Matevžev vrh
Žigartov vrh
Areh
Sedovec
Dom Planinka
SLIVNIŠKO POHORJE
Peršetov vrh
Bezenikov vrh
Lobanškov kogel
Plahutnikov vrh
Rafoltov vrh
FRAJHAJM
PLANICA
Jodlov vrh
Zajčji vrh
Kmečki vrh
Javorski vrh
Taborišče pohorskega bataljona
Jagerski vrh
Partizanska bol. Jesen
BOJTINA
Hudejev vrh
SMREČNO
Trije studenci
Koča na jurgovem
Stranski vrh
Dom na Osankarici
Jagerska peč
Črno jezero
ŠMARTNO NA POHORJU
LOKA PRI FRAMU
Gradišče
LUKANJA
Adamov vrh
Veliki vrh
OŠELJ
KOČNO PRI POLSKAVI
PLANINA POD ŠUMIKOM
ZG. PREBUKOVJE
KALŠE
KOT
Repnikov vrh
URH
Urhov vrh
Ančnikovo gradišče
ZG. NOVA VAS
GABRNIK
PLANINA NA POHORJU
NADGRAD
REP
SP. PREBUKOVJE
RITOZNOJ
BOŽJE
Cizlakit
CEZLAK
JURIŠNA VAS
VELIKO TINJE
PADEŠKI VRH
PODGRAD
TURIŠKA VAS NA POHORJU
MALO TINJE
KEBELJ
MODRIČ
KOVAČA VAS
DEVINA
ŠENTOVEC
KLOPCE
KOROŠKA VAS
TINJSKA GORA
ZGORNJA BISTRICA
KORITNO
FOŠT
VISOLE
GORENJE PRI ZREČAH
BEZOVJE NAD ZREČAMI
KOVAŠKI VRH
LAČNA GORA
ZLOGONA VAS
ZLOGONA GORA
BOHARINA
KOSTANJEVEC
ČREŠNOVA
OKOŠKA GORA
GLADOMES
SLOVENSKA BISTRICA
ČADRAM
LOŠKA GORA
ZLAKOVA
UGOVEC
ZG. LOŽNICA
BREZJE
GORICA
SP. LOŽNICA
OPLOTNICA
STRAŽA
Golek
Muzejski vlak
Brinjeva gora
ZREČE
MALAHORNA
RASKOVEC
VINARJE
KORPELJE
PRIHOVA
VRHOLE PRI SLOV. KONJICAH
CIGONCA
GRAČIČ
OSREDEK PRI ZREČAH
MARKEČICA
PRELOGE
RADANA VAS
DOBROVA PRI PRIHOVI
DOBRIŠKA VAS
ZG. GRUŠOVJE
KRIŽEVEC
STRANICE
DOBRAVA PRI KONJICAH
BEZINA
GABROVNIK
POBREŽ
SEVEC
VIDEŽ
ZEČE
DOBROVLJE
GABROVLJE
BRDO
PREPUŽ
BUKOVLJE
Munčarjev vrh
ŠKALCE
NOVO TEPANJE
SP. GRUŠOVJE
LEVIČ
ŽABLJEK
LAPORJE
PRELOGE PRI KONJICAH
TEPANJSKI VRH
VEŠENIK
TEPANJE
KRIŽNI VRH
POLENE
SP. PRELOGE
DOBRNEŽ
LIČENCA
RAZGOR PRI ŽABLJEKU
ZG. PRISTAVA
SLOVENSKE KONJICE
PEROVEC
ZG. BREŽNICA
Stolpnik
BREZJE PRI LOČAH
PETELINJEK PRI LOČAH
Jelenov vrh
Ribežljev vrh
BREG PRI KONJICAH
PREŽIGAL
DOLGI VRH
NOVA VAS PRI KONJICAH
BLATO
DRAŽA VAS
STANOVSKO
HOŠNICA
SP. BREŽNICA
Tolsti vrh
KAMNA GORA
KONJIŠKA VAS
SPODNJA PRISTAVA
KOLAČNO
SVETI JERNEJ PRI LOČAH
Homec
PODOB
ZG. LAŽE
SOJEK
POLJČANE
BRDCE
ŽIČE
KOBLE
Golo rebro
TOLSTI VRH
ŠTAJERSKA VAS
SELSKI VRH
KLADNART
Kartuzija Žiče
STARE SLEMENE
MALI BREG
LUŠEČKA VAS
ČADRAMSKA VAS
SP. POLJČANE
ZG. SLEMENE
ŠPITALIČ PRI SLOV. KONJICAH
ŠKEDENJ
SPODNJI JERNEJ
SP. LAŽE
PODBOČ
SUHADOL
LOČE
MLAČE
ZBELOVO
SP. SLEMENE
JAZBINE
GRUŠČE
KRABERK
KLOKOČOVNIK
ZG. POLJČANE
Gradišče
Topolovec
PENOJE
Zbelovska gora
PODPEČ OB DRAVINJI
LJUBIČNO
PLETOVARJE
LIPOGLAV
BEZOVICA
HRASTNIK
STRAŽA NA GORI
ZALOG POD URŠULO
Zagaj
Ljubična
Zalonč
OSTROŽNO PRI PONIKVI
Kogel
VODULE
Dolga gora
ZBELOVSKA GORA
Rančka
SVETELKA
Nunska gora
SLATINA PRI PONIKVI
LOVNIK
Dreveniška gora
MARIJA DOBJE
ŠEDINA
ZAGAJ PRI PONIKVI
Veliki Šic
DRAMLJE
LUTRJE
DOLGA GORA
Vrhovnica
© KARTOGRAFIJA
Tel. 0590 71 886
www.kartografija.si

PLEMIŠKA RODBINA WINDISCHGRÄTZ NA KONJIŠKEM
/ The Noble Family of Windischgrätz in the Konjice Region

mag. ALEKSANDRA BOLDIN / M.A.
Predsednica Zgodovinskega društva Konjice in profesorica na Gimnaziji Slovenske Konjice /*President of the Historical Society of Konjice and professor at the Slovenske Konjice Gymnasium*

DVOREC TREBNIK, RAZGLEDNICA IZ LETA 1927
/ TREBNIK MANOR, POSTCARD FROM YEAR 1927

Vir: Zasebna zbirka Bojan Padežnik / Private collection of Bojan Padežnik

Rodbina Windischgrätz je bila ena najuglednejših plemiških rodbin v tedanji habsburški monarhiji. Po izsledkih zgodovinsko-rodoslovne razprave D. Trstenjaka, začetki rodbine Windischgrätz segajo v 11. stoletje na Koroško; rodbina Windischgrätz naj bi bila povezana s Slovenj Gradcem. S širšim Konjiškim in okolico je povezana mlajša veja rodbine Windischgrätz, ki jo je podrobneje raziskala dr. Tanja Žigon. Ta veja rodbine Windischgrätz se navezuje na Werianda Windischgrätza (roj. 1790), ki je sredi 19. stoletja kupil precej gospostev in njim pripadajočih gradov na območju današnje Slovenije: Planina (Haasberg), Šteberk (Stegberch), Logatec, Jama pri Postojni, Bogenšperk, Slatno, kasneje pa še Konjice, Žiče, Oplotnico, Podčetrtek, Bizeljsko, Podsredo. Rodbina Windischgrätz je avgusta 2016 obiskala svoje nekdanje gradove na Slovenskem. Ob tej priložnosti so na Trebniku odprli svojo rodbinsko razstavo in s svojo plemenitostjo v pravem pomenu besede pri obiskovalcih pustili pomemben pečat. Knežjo čast je rodbina dobila leta 1822, ko sta bila brata Weriand in Alfred Candidus povzdignjena v kneza. Kot knez se je Weriand poročil s princeso Marie – Eleonore Lobkowitz, ki mu je rodila štiri sinove in hčerko. Njegov drugorojeni sin Hugo Alfred je po njegovi smrti poleg Konjic podedoval tudi vsa že prej omenjena gospostva na Kranjskem in Štajerskem. Leta 1849 se je knez Hugo Alfred poročil s princeso Luiso Mecklenbure – Schwerin. Rodili so se jima štirje otroci, in sicer Alexandrine (1850), Hugo Veriand (1854), Olga (1853), Marie (1856). Po zadnjem porodu je kneginja Luisa kmalu umrla, knez pa se je posvetil vojaškim zadevam in lovu. Windischgrätzi so bili znani kot strastni lovci, le-ta pa jim ni pomenil le razvedrila, rekreacije, ampak tudi posel. Knez se je leta 1867 ponovno poročil - s princeso Mathildo Radziwill. V drugem zakonu so se mu rodili trije otroci, toda vsi so umrli že v otroških letih. Po smrti Huga Alfreda (1904) so družinska posestva prešla na sina Huga Verianda. Hugo Veriand je bil po poklicu pravnik, vendar je kasneje izbral vojaško kariero, udeležil se je tudi soške fronte. Leta 1885 se je knez Hugo Veriand poročil s princeso Christiano Auersperg. Iz njunega zakona izvira enajst otrok: Louisette (1886), Hugo Vinzenz (1887), Elizabeth Mathilde (1889), Alfred (1890, roj. v Konjicah), Eduard Vinzenz (1891, rojen v Konjicah), Olga (1893), Wilhelmine (1895), Franz Jozef (1896, roj. v Konjicah), Maria Gabrielle (1898, roj. v Konjicah), Gottlieb (1899, roj. v Konjicah), Maria Antonietta – Manetti (1911, roj. v Konjicah). Najstarejši sin kneza Huga Verianda in kneginje Cristiane, Hugo Vinzenz je bil poročen s princeso Leontino Fuerstenberg, s katero je imel štiri otroke: Irmo (1913), dvojčka Huga in Maximiliana (1914) in Friedricha. Najstarejši sin kneza Huga Verianda in kneginje Cristiane, Hugo Vinzenz je bil poročen s princeso Leontino Fuerstenberg, s katero je imel štiri otroke: Irmo (1913), dvojčka Huga in Maximiliana (1914) in Friedricha. Windischgrätzi so konjiško gospoščino skupaj s pripadajočimi gradovi in dvorci kupili leta 1828. Graščina Trebnik v Konjicah, imenovana tudi Windischgrätz je bila verjetno pozidana po letu 1621, ko je trebniško posest kupil od Erazma Trebniškega kupil Krištof Tattenbach. Med leti 1670 in 1685 je bila graščina v cesarskih rokah, leta 1692 pa so konjiško gospoščino s pripadajočim Trebnikom kupili žički kartuzijani. Po jožefinskih reformah je upravo nad stavbo prevzel verski sklad, ki jo je upravljal od 1783 do 1828, ko torej njeni lastniki postanejo Windischgrätzi, kot zadnji plemiški lastniki graščine Trebnik. V njej niso stalno prebivali; bila je ena izmed njihovih rezidenc, kamor so prihajali večkrat letno. Starejši Konjičani se preko pripovedovanja svojih prednikov spominjajo kneginje Christiane, ki je po smrti moža Huga (+ 1920) živela na dvorcu. Po pripovedih domačinov je Christiane bila lepotica, veliko je potovala. Bila je ljubiteljica umetnosti in je tudi sama rada slikala – v graščinski vrtnariji je imela svoj alelje. A. Stegenšek (Konjiška dekanija) omenja, da je še leta 1909 v vrtnariji stal baročni kip svete Magdalene, ki je bil sem prinesen iz Žičke kartuzije (danes v Pokrajinskem muzeju Maribor), saj so Windischgrätzi z nakupom konjiške gospoščine postali tudi lastniki ukinjene Žičke kartuzije. V pisnih virih s Konjiškega in v časopisu Slovenski gospodar (1894) je zabeleženo, da je kneginja Christiane karitativno delovala – bila je med ustanovitelji Bolnišnice Bolnišnjce Rdečega križa v Konjicah; ob raznih priložnostih je denarno, s hrano, z oblačili in obutvijo ter šolskimi potrebščinami obdarjala revne konjiške otroke. Windischgrätzi so občasno živeli v graščini do druge svetovne vojne, med vojno pa so sem redkeje prihajali, kajti del stavbe so zasedli Nemci, ki so tu imeli zapore. Nacizmu rodbina ni bila naklonjena. Windischgrätzi so med vojno nekaj pohištva odpeljali v Avstrijo. Ostalo opremo graščine so po vojni okoličani razvažali v svoje domove in je precej tudi uničili, mnogokrat tudi za kurjavo. Do kulturne dediščine takrat ni bilo pravega odnosa, se spominjajo starejši Konjičani. Danes v graščini skoraj ni več originalnega pohištva iz obdobja Windischgrätzov. Današnji graščinski kompleks obsega dve stavbi - večja je dvonadstropni dvorec, ki je bil v 18. stoletju temeljito preurejen za bivanje knežje rodbine. V pritličju graščine, desno od vhoda je bila nekoč graščinska kapela, v kateri je najeti duhovnik med tednom vsako jutro maševal. Ob nedeljah so Windischgrätzi hodili k maši v cerkev, kjer so nad zakristijo imeli svojo sobico s klopjo in pečjo. Pred dvorcem Trebnik je nekdanja pristava (l. 2014 obnovljena), v kateri so bila v 1. nadstropju stanovanja za služabnike in osebje: kuharje, strežnike, konjarje, šoferja, spletične, guvernante za deklice, sluge za dečke, pestunje, dojilje, ... Imeli so tudi svojega duhovnika, učitelje (za tuje jezike, glasbo, telovadbo ...), medicinsko sestro ipd. Graščinski kompleks je obdajal park z eksotičnimi drevesi in grmovnicami ter skrbno urejenimi cvetličnimi gredicami, med katerimi so vodile bele poti. V parku sta bila nekoč dva ribnika, od katerih je ohranjen le eden, drugega so leta 1974 zasuli in na tem mestu uredili teniško igrišče. Sicer pa so tudi Windischgrätzi igrali tenis; ob vrtnariji sta bili dve igrišči, eno za otroke in drugo za odrasle. Skrb za »zdrav duh v zdravem telesu« je bila ena izmed njihovih vodil. V eni izmed pomožnih stavb so uredili kegljišče. Nad parkom na Konjiški gori so bile jahalne steze in sprehajalne poti. Ob graščini je nekoč stala tudi mogočna košata lipa, ob kateri je bila marmorna miza s klopmi (iz Žičke kartuzije). Ob 850-obletnici ustanovitve Žičke kartuzije jo je Občina Slovenske Konjice zopet vrnila v nekdanji samostan. Druga svetovna vojna in spremenjen družbeni red po njej sta trebniško graščino, predvsem pa njen park močno prizadeli. Nasadi v parku so bili delno uničeni že leta 1944, ko je graščino zasedla nemška policijska enota, ki je okrog graščine skopala strelne jarke. Leta 1955 so porušili vse ute in odpeljali svetniške kipe v Pokrajinski muzej Maribor. K pomembni kulturni dediščini naših krajev spada tudi Graščina v Oplotnici, ki je bila po navedbah A. Stegenška pozidana v 17. stol. s strani žičkih kartuzijanov, ki v njej uredijo čudovito kapelo z zgodnjebaročnimi štukaturami in je danes skupaj z dvorcem obnovljena. Na pročelju graščine je v niši ohranjena baročna skulptura sv. Janeza Krstnika (iz žičke kartuzije). Oplotniško posest je 1. štajerski vojvoda, Otakar IV. Traungavec že v 12. stol. podaril žičkim kartuzijanom, ki so tukaj imeli svojo pristavo. Lastništvo graščine je po ukinitvi Žičke kartuzije l. 1782 povezano z istimi lastniki kot dvorec Trebnik v Konjicah. Tako so Windischgrätzi kot lastniki dvorca po l. 1828 v njej uredili stanovanja višjih uradnikov, ki so vodili njihovo steklarno, opekarno, žago in gozdove. K Windischgrätzovi posesti je spadal tudi Partovec, ki je bil v njihovem času urejen kot park, grajsko sprehajališče z ribnikom in gozdom z raznolikimi živalskimi vrstami. Danes spada Partovec med pomembne spomenike naše naravne dediščine.

The Windischgrätz family was one of the most respected noble families in the Habsburg Monarchy at the time. According to the results of D. Trstenjak's historical-genealogical debate, the beginning of the Windischgrätz family dates back to the 11th century in Carinthia when the Windischgrätz family was supposedly connected with Slovenj Gradec. The younger branch of the Windischgrätz family is connected with the wider Konjice region and its surroundings, which was researched in detail by Dr. Tanja Žigon. This branch of the Windischgrätz family is related to Weriand Windischgrätz (born in 1790), who bought a lot of estates and the corresponding castles in the middle of the 19th century in the area of today's Slovenia: Planina (Haasberg), Šteberk (Stegberch), Logatec, Jama pri Postojni, Bogenšperk, Slatno, and later Konjice, Žiče, Oplotnica, Podčetrtek, Bizeljsko, Podsreda. In August 2016 the Windischgrätz family visited their former castles in Slovenia. On this occasion they opened the family exhibition at Trebnik. Their nobility in true sense of the word left an important impression upon the visitors. The family received the honor of Prince in 1822 when the brothers Weriand and Alfred Candidus were elevated to the rank of Prince. As Prince, Weriand married Princess Marie - Eleonore Lobkowitz, who gave birth to four sons and a daughter. After his death, his second son, Hugo Alfred inherited all the above-mentioned estates in Carniola and Styria, including Konjice. In 1849, Prince Hugo Alfred married Princess Luisa Mecklenbure - Schwerin. They had four children, Alexandrine (1850), Olga (1853), Hugo Veriand (1854), Marie (1856). Soon after the last birth Princess Luisa died and the prince dedicated himself to military affairs and hunting. The Windischgrätzs were known to be passionate hunters. Hunting was not just a leasure activity to them, it was also business. In 1867 the Prince married again - Princess Mathilda Radziwill. In the second marriage three children were born, but they all died in their childhood. After the death of Hugo Alfred (1904), the family estates passed on to his son Hugo Veriand. Hugo Veriand was a lawyer by profession, however later he chose a military career

OPLOTNICA Z GRAŠČINO, RAZGLEDNICA POSLANA LETA 1929
/ OPLOTNICA MANSION, POSTCARD SENT IN YEAR 1929

Vir: Zasebna zbirka Bojan Padežnik / Private collection of Bojan Padežnik

PARTOVEC, OPLOTNICA, RAZGLEDNICA POSLANA 1910 / POSTCARD SENT IN YEAR 1910

Vir: Zasebna zbirka Bojan Padežnik / Private collection of Bojan Padežnik

and he also faught in the Isonzo Front. In 1885 Prince Hugo Veriand married Princess Christiana Auersperg. In their marriage eleven children were born: Louisette (1886), Hugo Vinzenz (1887), Elizabeth Mathilde (1889), Alfred (1890, born in Konjice), Eduard Vinzenz (1891, born in Konjice), Olga (1893), Wilhelmine (1895), Franz Jozef (1896, born in Konjice), Maria Gabrielle (1898, born in Konjice), Gottlieb (1899, born in Konjice), Maria Antonietta - Manetti (1911, born in Konjice). The oldest son of Prince Hugo Veriand and Princess Christiane, Hugo Vinzenz, was married to Princess Leontina Fuerstenberg. They had four children: Irma (1913), twins Hugo and Maximilian (1914) and Friedrich. The Windischgrätzs bought the Konjice estate together with the corresponding castles and manors in 1828. The Trebnik Manor in Konjice, also called the Windischgrätz, was probably built after 1621, when Krištof Tatenbach purchased the Trebnik estate from Erazem Trebnik. Between 1670 and 1685 the manor was owned by the emperor and in 1692, the Konjice estate with the corresponding Trebnik was purchased by the Carthusian monks from Žiče. After the Josephine reforms, the religious fund took over the building, and they managed it from 1783 to 1828, when its owners became the Windischgrätzs as the last noble owners of the Trebnik Manor. They did not live in it permanently. It was one of their residences they visited several times a year. According to the stories of their ancestors, the Konjice elders remember Princess Christiane who lived in the Manor after the death of her husband Hugo (+ 1920). According to the locals, Christiane was a beauty, she travelled a lot. She was an art fan and she also liked to paint herself - she had her own studio in the garden of the manor. A. Stegenšek (Konjice deany) mentions that in 1909 a baroque statue of St. Magdalene stood in the garden, which was brought from Žiče Charterhouse (today at the Regional Museum Maribor). When the Windischgrätzs purchased the Konjice estate they also became owners of the abolished Žiče Charterhouse. In the written sources from Konjice region and in the newspaper Slovenian Lord (1894), it was noted that Princess Christiane was active in charities - she was one of the founders of the Red Cross Hospital in Konjice. On various occasions, she gifted money, food, clothes, shoes and school supplies to the poor children from Konjice. The Windischgrätzs occasionally lived in the manor until the World War II. During the war they came here rarely, because a part of the building was occupied by the Germans who had prisons there. The family did not favor Nazism. During the war the Windischgrätzs took some furniture to Austria. After the war the other equipment of the manor was dispersed to the local homes and a lot of it was also destroyed, often for fire. The Konjice elders remember that at that time there was no real attitude towards cultural heritage. Today there is almost no original furniture in the manor from the Windischgrätz period. Today's manor complex comprises of two buildings - a larger two-story manor, which was thoroughly reconstructed in the 18th century for the living of the noble family. In the ground floor of the manor, to the right from the entrance, there used to be a manor chapel, where every morning during the week a hired priest held a Mass. On Sundays the Windischgrätzs walked to the Mass in the church where they had their own room with a bench and a stove above the sacristy. In front of the Trebnik Manor was the former Maierhof (renewed in 2014), where on the first floor there was the accommodation for servants and staff: cooks, servers, hostlers, a chauffeur, chambermaids, governesses for girls, servants for boys, nannies, wet nurses, various types of teachers (for foreign languages, the piano, gym, etc.). They also had their own priest, teachers (for foreign languages, music, gym ...), nurse, etc. The manor complex was surrounded by a park filled with exotic trees and shrubs and carefully arranged flower beds, among which the white trails led. There used to be two ponds in the park, of the two only one was preserved, the other one was covered in 1974 and made into a tennis court. The Windischgrätzs also played tennis. There were two courts at the plant nursery, one for the children and the other one for adults. Taking care of a „healthy spirit in the healthy body" was one of their guidelines. In one of the auxiliary buildings they created a bowling centre. Above the park on Konjiška gora there were riding paths and walking trails. Next to the manor there used to stand a massive, bushy linden tree, alongside the marble table with benches (from Žiče Charterhouse). On the 850th anniversary of the establishment of the Žice Charterhouse, the Municipality of Slovenske Konjice returned it back to the former monastery. The World War II and the change in social order extremely affected the Trebnik Manor, and especially its park. The plantations in the park were partially destroyed as early as 1944, when the mansion was occupied by the German police unit, digging the shooting trenches around the manor. In 1955 they demolished all the huts and transfered the statues of the saints to the Regional Museum Maribor. An important cultural heritage of our places also includes the Oplotnica Mansion. According to A. Stegenšek it was built in the 17th century by the Žiče Charterhouse monks. They created a beautiful chapel with early baroque stucco in it, and today, together with the manor it is restored. In the niche upon the facade of the mansion, there is a well-preserved baroque sculpture of St. John the Baptist (from the Žiče Charterhouse). The first Duke of Styria, Ottokar IV. in the 12th century already gifted the Oplotnica estate to the Žiče Charterhouse monks, who had their own Maierhof there. After the abolition of Žiče Charterhouse in 1782 the ownership of the mansion became associated with the same owners as the Trebnik Manor in Konjice. The Windischgrätzs as the owners of the manor after 1828 used the mansion to accommodate the senior officials who led their glass factory, brick factory, sawmill and forests. A part of the Windischgrätz property was also Partovec, which was designed as a park at the time, a promenade with a pond and forest with diverse animal species. Today Partovec is a part of important monuments of our natural heritage.

CENTER NOORDUNG – NEKAJ KAR MORATE DOŽIVETI / Center Noordung – Something you must experience

dr. DOMINIK KOBOLD / PH.D.
Direktor / CEO

Obisk Centra vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga vam ponuja popolnoma prenovljeno vsebino. Skozi edinstveno zasnovo razstav in interaktivnih multimedijskih aplikacij ponujamo predstavitev vsebin povezanih z vesoljem.
Potovanje skozi umetnost vesolja se začne s temeljno razstavo o slovenskem pionirju vesoljskih tehnologij Hermanu Potočniku Noordongu, kateremu sledi razstava **Slovenija v vesolju** in se nadaljuje v obsežno razstavo **Podobe Zemlje**, ki govori o opazovanju Zemlje s pomočjo satelitskega sistema Kopernik (Copernicus). Na ogled so še razstave **Življenje v vesolju**, **Sončni sitem** in razstava o Luni **Velik korak za človeštvo**.
Popestritev obiska ponujajo napredne interaktivne aplikacije, kjer vam svet Vesolja približamo s pomočjo najsodobnejših računalniških in multimedijskih tehnologij.
V veliki okrogli sobi **Vesolje 360** boste skozi animacije, ki se vrtijo okrog vas spoznavali vesolje kot v virtualni resničnosti, čisto pravi vesoljski **simulator letenja Electra VR** vas bo popeljal v orbito, potovanje po našem osončju pa boste izkusili z aplikacijo **VR Noordung**. **Projekcija Noordung** pa skozi 10 minutno animirano predstavitev preslikuje dosežke Hermana Potočnika v luči današnjega časa.
Ogled možen za posameznike, družine in skupine.

The visit to the Center of Space Technologies Herman Potočnik Noordung offers a completely refreshed content. Space-related content is presented through a unique basis of exhibitions and interactive multimedia applications.
Travelling through the art of space starts with the basic exhibition about the Slovenian pioneer of space technologies, Herman Potočnik Noordong, followed by the exhibition of **Slovenia in Space**. Then it continues into an extensive exhibition of the **Images of the Earth** which talks about the observation of the Earth by means of the Copernicus satellite system. There are also exhibitions **Life in Space**, **the Solar System** and the exhibition about the Moon - **A Giant Leap for the Mankind**.
The advanced interactive applications make the visit more interesting as the world of space is brought closer using the most advanced computer and multimedia technologies.
In the big round room of **Space 360** you will learn about space through animations that revolve around you as if in a virtual reality; the real **space flying simulator Electra VR** will take you into the orbit, experiencing the journey through our solar system with the **VR Noordung** application. **The Noordung projection** reflects the achievements of Herman Potočnik in the light of today's time through a 10- minute animated presentation.
The tours are open to individuals, families and groups.

Koristne informacije / Useful information

Center vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga / Center of Space Technologies Herman Potočnik Noordung

Lokacija / Location:
Na vasi 18, 3205 Vitanje, Slovenia
Center Noordung se nahaja le 10 min vožnje iz Zreč in 30 min od Rogle. / Center Noordung is located only a 10-minute drive from Zreče and 30 min from Rogla.
M: +386 40 300 052
E: info@center-noordung.si
Web: www.center-noordung.si
Fb: Center Noordung - Center vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga

Odpiralni čas preverite na / Opening times check on:
www.center-noordung.si
ali / or info@center-noordung.si.

Foto: Arhiv Center Noordung

Foto: Arhiv Center Noordung

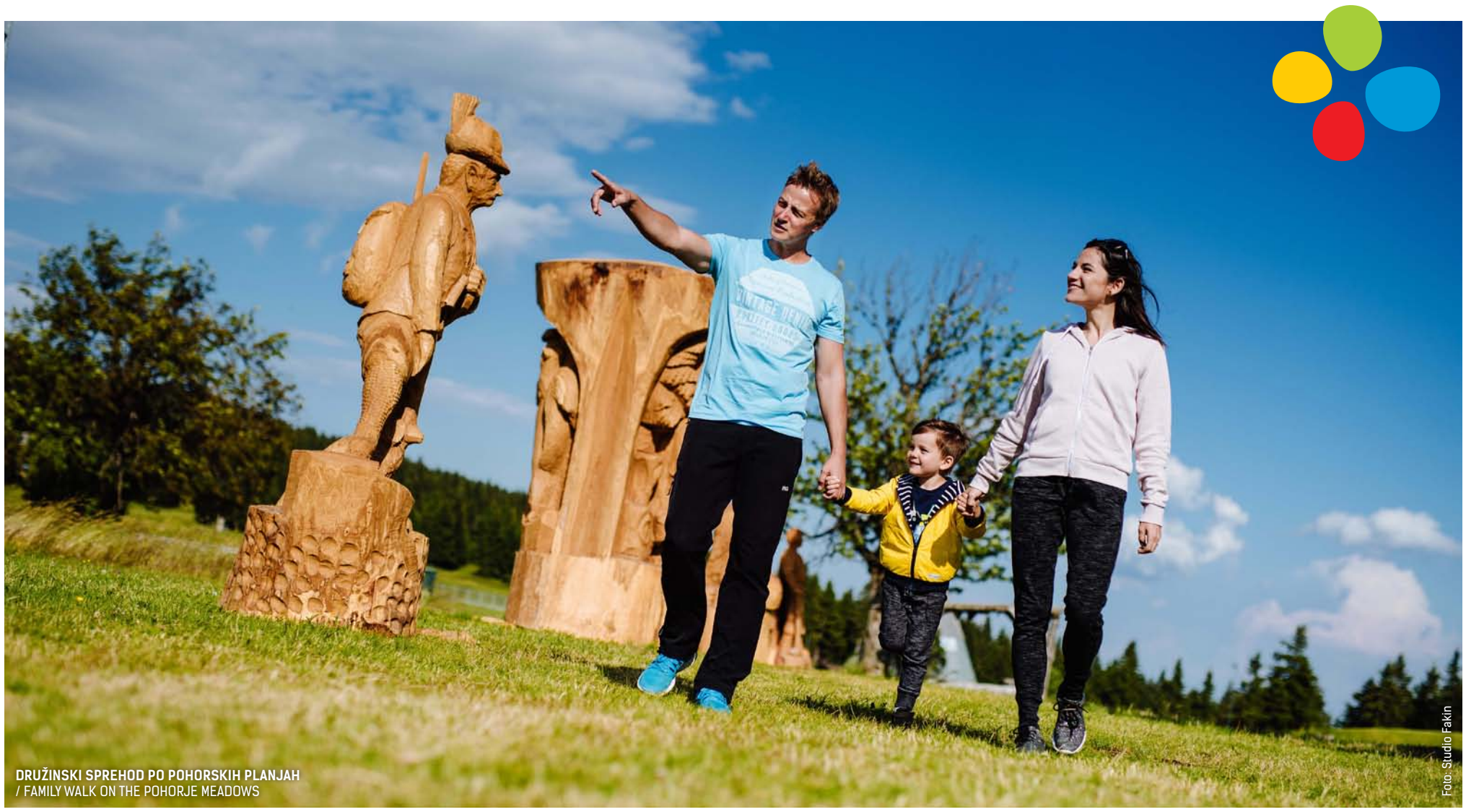
VR SPREHODI PO VESOLJU / VR SPACE WALKS

Si želite na drugačen sprehod? Na primer na takšnega po našem osončju in po Noordungovi vesoljski postaji? / Would you like to go for a different walk? A walk where you would be exploring our Solar System and the Noordung Space Station?

V vitanjskem **Centru vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga** lahko, poleg klasičnih vodenih ali samostojnih ogledov objekta in razstav v njem, doživite tudi **virtualno popotovanje po osončju in sprehod po Noordungovi vesoljski postaji,** vstopite v **interaktivno 360°sobo** ter v **virtualni vesoljski simulator letenja.** Zveni razburljivo? Za okrepčilo priporočamo **Noordungovo kavo** v Gostilni Rupnik in kosilo v **Gostilni Kuzman**. Center Noordung se nahaja le 10 min vožnje iz Zreč in 30 min od Rogle, zato – **dobrodošli v Vitanju, ne daleč stran!** */ In the **Center of Space Technologies Herman Potočnik Noordung** in Vitanje you can try out classical guided or individual tours around the building and through many exhibitions, but also experience a **virtual journey around the Solar System**, a **virtual walk through the Noordung Space Station, enter a 360° projection room**, and a virtual space flight simulator. Sounds intriguing? Try **Noordung's Coffe** at the local bar Rupnik or lunch at **Kuzman Guesthouse.** The Center Noordung is located only a 10-minute drive from Zreče and 30 min drive from Rogla, therefore – **welcome to Vitanje, not far away!*** **Kontakt** / Contact: ***Center vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga,*** *Na vasi 18, 3205 Vitanje, M: +386 40 300 052 , E: info@center-noordung.si, I: www.center-noordung.si*

KDAJ STE NAZADNJE NEKAJ STORILI PRVIČ?
/ When did you do something for the first time?

TINA TINTA KOVAČIČ, univ. prof.
Marketing in odnosi z javnostmi, Unitur d.o.o. / Marketing & public relations, Unitur LLC



DRUŽINSKI SPREHOD PO POHORSKIH PLANJAH
/ FAMILY WALK ON THE POHORJE MEADOWS

Foto: Studio Fakin

Na izločanje serotonina, hormona sreče, vpliva tudi razbitje vsakodnevne monotonije, ki daje občutek, da življenja ne zajemamo s polno žlico. Dokazano je, da se počutje drastično izboljša, kadar se obdamo s prelepo naravo, saj zelena barva pomirja, gibanje vpliva na našo samozavest, svež zrak pa v naše telo vnese več kisika. Kadar možganom dodamo še dražljaj, ki ga še ne poznajo, pa se ustni kotički že skoraj iz navade obrnejo navzgor.

Zatorej – odpravimo se na zeleno avanturo, kjer bomo počeli še kaj novega: na Roglo in v Terme Zreče.

ROGLA IN TERME ZREČE: KOLESARSKO-POHODNIŠKI RAJ

Gozdne ceste in poti se tam prepredajo in odpirajo nešteto možnosti. Obisk pragozda Šumik in njegovih slapov? Bi šli raje do Skomarja - najvišje ležeče vasice v Sloveniji? Lahko pa se enostavno »izgubite« v lepotah pohorskih gozdov. Če vaša fizična pripravljenost ni v zavidljivem stanju, se odpeljite na e-kolesu! Na drugi strani je Bike park Rogla svetišče adrenalinskih odvisnikov in downhill kolesarjev. Vso opremo si izposodite na licu mesta, nato pa … Drvenje po urejenih potkah, lesenih ovinkih, skakalnicah in drugih zabavnih ovirah.

STE VEDELI? LOVRENŠKA JEZERA SO NAJVIŠJE LEŽEČE BARJE V SLOVENIJI.

Pohodnike navadno najbolj navdušijo slikovita Lovrenška jezera. Med Lovrenške bisere, kot jih imenujejo, spada 20 majcenih jezerc, ki sestavljajo najvišje ležeče barje v Sloveniji, katerega večji del porašča nizko ruševje, v jezercih pa raste dišeči beli lokvanj. So prav gotovo najbolj priljubljena pohodniška točka daleč naokrog, ki jo zaokrožuje še razgled s simpatičnega lesenega stolpa.

MIRNEJŠI ŠPORTI: NORDIJSKA HOJA

Tisti, ki bi želeli doživeti in občutiti globoke pohorske gozdove in neskončne travnike, pa jim zdravje ali telesna pripravljenost tega ne dopuščata, navadno izberejo nordijsko hojo: zabavno in učinkovito hojo, ki zaposli in krepi 90 % vseh mišic na našem telesu. V Termah Zreče licencirana vaditeljica nordijske hoje svojim varovancem prikaže osnove nordijske hoje ter jih popelje npr. na skrivnostno (pra) zgodovinsko pot proti Brinjevi gori.

DRUŽINSKE RADOSTI Z DOŽIVETJI V NARAVI

Otroci so najbolj navdušeni nad doživetji, ki so zrasla na prostranih Roglinih planjah ali pa se skrivajo nekje v senčki mogočnih dreves v okolici Term Zreče.

• Na Uniorčku stoji **Pohorska vasica** z 9 tematskimi hišicami in cerkvico. V vsaki vas čaka simpatična igra, ki ne samo neskončno zabava, temveč mlade modrece tudi spodbudi k razmišljanju.

• Že poznate Jezernika, povodnega moža, ki živi na Rogli? **Jezernikova pot** se začne pri Uniorčku in se nato vije med smrekami in preko mehkih mahov, ob gozdnem potočku, vse do jase na Mašinžagi, kjer se razširi v **Jezernikov vodni park**. Tam boste spoznali mlinčke, pretakali in spoznavali (na Pohorju še zelo čisto!) vodo ter iskali Jerine zlatnike.

• V **Termah Zreče** najmlajše (in seveda vse ostale) čakajo čofotalniki, bazenčki in bazeni, katerih naravna termalna voda jih bo plavalsko in igralno navduševala, med poletnimi počitnicami pa celo popeljala do Gozdnega vodnega parka s tobogani in prijetno senco visokih smrek na zeleni trati.

• Na **Škratovi učni poti** se skrivajo poučne table in lesene skulpture pohorskih živali. Za motivacijo boste na postajah zbirali luštne žige – cilj je zbrati vseh 6 in dobiti nagrado. Od letošnjega poletja naprej vas bo spremljal še prav poseben prijateljček: digitalni, čisto pravi Škrat! Na voljo bo mobilna aplikacija, s katero boste Škrata videli v živo v svojem okolju, vmes pa vas bo naučil še veliko naravoslovnih zanimivosti. Za večjo motivacijo kupite še avtentično slikanico s pravljico Pohorski škrat.

• Če si za izhodišče vzamete Uniorček in se odpravite proti gozdu ob smučarski progi Košuta, le kakšnih 100 metrov proč od Bara Uniorček, bo vaš najmlajši deležen prav posebne dogodivščine. Nad pohorsko naravo bo namreč odbrzel na **otroškem ziplinu**.

ŠE NIKOLI VIDENO V SLOVENIJI: POT MED KROŠNJAMI POHORJE

To poletje, v avgustu oz. septembru, se Rogli obeta velika novost: prva pot med krošnjami v Sloveniji, ki jo bosta sestavljala 560 metrov dolgo sprehajališče do 20 metrov nad tlemi in 35 metrov visok razgledni stolp z dodatnimi 440 metri krožne poti. Gre za večinoma iz lesa izdelano konstrukcijo, kjer se boste lahko sprehodili visoko med smrekami in opazovali svet iz ptičje perspektive, sestavljala pa jo bosta sprehajališče in razgledni stolp, vmes pa nas bo navdušil še tobogan za zabavno spuščanje s stolpa.

POT MED KROŠNJAMI, POHORJE
/ THE POHORJE TREETOP WALKWAY

Vir: Zážitková Akademie s.r.o.

JEZERNIKOV VODNI PARK
/ WATER PARK JEZERNIK
Foto: Studio Fakin

DRUŽINSKA DOŽIVETJA V TERMAH ZREČE
/ FAMILY ADVENTURES IN TERME ZREČE SPA
Foto: Studio Fakin

NOTRANJE RAVNOVESJE S ČUTNO POTJO IN ENERGIJSKIM PARKOM

Na Čutni poti na Rogli se bosi sprehodite po pohorskih naravnih materialih: storžih, lubju, produ itn. Poslušajte ptičje petje in šelestenje gozda. So tla v gozdu vlažna ali suha? Občutite veter na koži in v laseh? Povonjajte smrekove vejice, cvetlice in gozdne dišavnice. Na geomantičnih točkah Energijskega parka Rogla začutite dar narave - zdravilne energije Zemlje. Park ima namreč značaj ponotranjenja in izrazitega miru, ki regenerira in vzpostavi ravnovesje.

Že imate svojo idejo, kaj boste počeli prvič?

The secretion of serotonin, the hormone of happiness, is also affected by the breakdown of everyday monotony, which creates the feeling that we do not make the best of our lives. It has been proven that the well-being improves dramatically when we are surrounded by beautiful nature, since the green color is soothing, the movement affects our self-esteem and the fresh air delivers more oxygen into our body. When the brain receives an unfamiliar stimulus, the mouth corners turn upwards almost out of the habit.

Therefore, let us embark on a green adventure, where we will be doing something new – to Rogla and Terme Zreče Spa.

ROGLA AND TERME ZREČE SPA: CYCLING-HIKING PARADISE

There are intertwined forest roads and trails which open countless possibilities. A visit to the Šumik rainforest and its waterfalls? Would you rather go to Skomarje - the highest village in Slovenia? However, you can simply „get lost" in the beauties of the Pohorje forests. If your physical level of fitness is not in an enviable state, ride an e-bike! On the other side there is the Bike Park Rogla, the sanctuary of adrenaline addicts and downhill cyclists. All the equipment can be borrowed on site, and then ... dashing down the well-kept trails, wooden bends, jumps and other entertaining obstacles.

DID YOU KNOW? THE LOVRENC LAKES ARE THE HIGHEST MOOR IN SLOVENIA.

Hikers are usually most excited by the picturesque Lovrenc Lakes. 20 small lakes comprise the so-called Lovrenc Pearls which are the highest moor in Slovenia. Most of the moor is overgrown with dwarf pines, while the scented white water lilies grow in the lakes. They are, definitely, the most popular hiking destination in the area, which is rounded up by the lookout from a nice wooden tower.

CALMER SPORTS: NORDIC WALKING

Those who would like to experience and feel the deep Pohorje forests and endless meadows, but their health or level of fitness does not enable them to, usually choose Nordic walking; fun and effective walking, which utilizes and strengthens 90 % of all the muscles in our body. At Terme Zreče Spa, a licensed Nordic walking trainer displays the basics of Nordic walking to her clients and takes them, for example, on a mysterious (pre-) historic route to the Brinjeva gora Mountain.

FAMILY JOY WITH EXPERIENCES IN NATURE

Children are the most excited about the experiences that have emerged on the spacious Rogla plains or are hidden somewhere in the shades of mighty trees in the surroundings of Terme Zreče Spa.

• The **Pohorje Village** is situated on the

MEDGENERACIJSKI VADBENI PARK V TERMAH ZREČE / INTERGENERATIONAL TRAINING PARK AT TERME ZREČE SPA
Foto: Izidor Katnik

Uniořček with 9 thematic houses and a church. Each of them presents a nice game, which not only offers endless entertainment, but also encourages thinking in wise youngsters.

• Have you already heard of Jezernik, the Water Man, who lives at Rogla? The **Jezernik's Trail** starts at the Uniořček and then it winds between spruce trees and over soft mosses, along the forest stream, all the way to the clearing at Mašinžaga, where it spreads into the **Jezernik Water Park**. There you will be introduced to small mills, will pour water and learn more about it (it is still very clean in Pohorje!) and search for Jera's gold coins.

• At **Terme Zreče Spa**, the youngest ones (and of course all the others) are awaited by the paddling pools, small pools and swimming pools. Their natural thermal water will enthuse them for swimming and playing games and during the summer holidays will even take them to the Forest Water Park with slides and pleasant shade of the tall spruce trees on the green lawn.

• Along the **Dwarf's Educational Trail** there are hidden educational boards and wooden sculptures of Pohorje animals. In order to motivate you, you will be collecting nice stamps at the stations - the goal is to collect all 6 and receive the reward. From this summer onwards you will be accompanied by a very special friend: a digital, quite real Dwarf! The mobile application will be available to help you see the Dwarf live in its environment, and in the meantime he will also show you many natural science attractions. For additional motivation buy an authentic picture book with a fairy tale the Pohorje Dwarf.

• If you take the Uniořček as a starting point and head for the forest along the Košuta ski slope, approximately 100 meters away from the Uniořček Bar, your youngest child will be part of a special adventure. He or she will speed up on the **children's zipline** above Pohorje nature.

NEVER SEEN IN SLOVENIA: THE POHORJE TREETOP WALKWAY

This summer, in August or September, Rogla is expecting a great novelty; the first treetop walkway in Slovenia, which will consist of 560 meters long promenade up to 20 meters above the ground and a 35-meter-high lookout tower with additional 440 meters of circular path. The construction is mostly made of wood and you will be able to walk high among the spruce trees and observe the world from a bird's eye view. It will consist of a promenade and a lookout tower, and in between the two we will be thrilled by the slide for an entertaining descent from the tower.

SENSORY PATH AND THE ENERGY PARK FOR INNER BALANCE

You should walk barefoot along the Sensory Path at Rogla, walking on natural materials of Pohorje: cones, bark, gravel etc. Listen to the birds singing and the rustling of the forest. Is the soil in the forest wet or dry? Do you feel the wind on your skin and in your hair? Smell the spruce twigs, flowers and forest fregrances. Feel the gift of nature at the geomantic points of the Rogla Energy Park; the healing energies of the Earth. The park has the character of internalized and distinctive peace which regenerates and establishes balance.

Do you have an idea of what you will do for the first time?

USTVARJENO S SRCEM / Heart-Made

Razišči, občuti, užij Turistično destinacijo Rogla–Pohorje / Explore, feel, enjoy Rogla–Pohorje Tourist Destination

Pobliže spoznajte izjemne posameznike, ki s svojo kreativnostjo, ljubeznijo do domače zemlje in spoštovanjem do svojih prednikov danes pišejo edinstvene zgodbe Turistične destinacije Rogla-Pohorje. Obiščite jih od decembra pa vse do konca aprila, ko ob izbranih dneh za vas odpirajo svoja vrata. Potrkajte! Presenečeni boste … / Make acquaintance with outstanding individuals who write unique stories of Rogla-Pohorje Tourist Destination with their creativity, love to the Slovenian soil and respect to their ancestors. You can visit them from December to the end of April when they have their doors open for you on specific days. Just knock on their doors and you will be surprised …

PONUDNIK / PROVIDER		PONUDBA / OFFER	ODPRTA VRATA / OPEN	CENA / PRICE	KONTAKT / CONTACT
ČEBELARSTVO ŽVIKART / ŽVIKART BEEKEEPING Slovenske Konjice		Ogled čebelarstva s člani družine Žvikart in predstavitev medenih izdelkov z možnostjo nakupa. / Pay a visit to the Žvikart Beekeeping and enjoy with the members of Žvikart family who will present their honey products and sell them.	Četrtki, od 15. do 17. ure / Thursdays from 3 to 5 PM	• Brezplačno (do 5 oseb) • 2 € / osebo (nad 5 oseb) • No fee for groups up to 5 people • EUR 2 / person (for groups of more than 5 people)	**ČEBELARSTVO ŽVIKART** Mizarska 21 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 575 55 23 +386 (0)41 548 135 +386 (0)41 856 172 E: aleksander.zvikart@t-2.net
DELAVNICA IZDELAVE POLSTENEGA MILA Z MOJCO POTNIK ŠONC / WORKSHOP OF FELTED SOAP WITH MOJCA POTNIK ŠONC Zreče, Terme Zreče		Z domačinko Mojco Potnik Šonc se boste v enourni delavnici preskusili v izdelavi polstenega mila, ga shranili v lično škatlico in ga odnesli s sabo domov. Delavnice bodo potekale v Termah Zreče. **Za udeležbo na delavnicah se je potrebno prijaviti do ponedeljka, do 14. ure.* / You are invited to try to make your own felted soap, store it in a small box and take it home. This 1-hour workshop takes place in Terme Zreče Spa. * *Apply for the workshop till Monday 2 PM.*	Torki, od 10. do 11. ure* / Tuesdays, from 10 to 11 AM*	• 12 € / osebo • EUR 12 / person	**MOJCA POTNIK ŠONC** T: +386 (0)31 556 598 E: mojca.ps@gmail.com
EKOLOŠKA KMETIJA MEGLIČ / MEGLIČ'S ECO FARM Vitanje, Stenica		Ogled ekološke kmetije z leseno preužitkarsko hišo, predstavitev izdelkov z možnostjo nakupa in dve različici pokušenj: 1. Pokušnja napitkov: sadno in slivovo žganje – dobrodošlica; jabolčni in hruškov mošt, Megličeva grenčina, Megličev liker ali 2. Pokušnja napitkov in hruškove penine: sadno in slivovo žganje – dobrodošlica; jabolčni in hruškov mošt, Megličeva grenčina, Megličev liker, hruškova penina / A tour around an eco farm with a wooden cottage, a presentation of their products which you can also buy and 2 types of tasting: 1 – Tasting of drinks: fruit and plum brandy – a welcome drink; cider, the Meglič's bitter herbal brandy, the Meglič's liqueur, 2 – Tasting of drinks and pear sparkling wine: fruit and plum brandy – a welcome drink; cider, the Meglič's bitter herbal brandy, the Meglič's liqueur, pear sparkling wine	Petki, od 17. do 20. ure / Fridays from 5 AM to 8 PM	• 1. 5 € /osebo* • 2. 6,5 € / osebo* * *Za skupine nad 10 oseb je potrebna predhodna najava in popust 1€ / osebo.* • 1. eur 5 /person* • 2. eur 6.50 / person* * *Groups of more than 10 people should be announced in advance. Discount of EUR 1 per person.*	**KAREL IRŠIČ** Bezina 6c 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 759 13 91 +386 (0)41 620 716 E: viva.sana@siol.net
MALA KMETIJA / MALA KMETIJA FARM Slovenske Konjice, Škalce		Ogled trgovine, pokušnja treh vzorcev marmelad in dveh vzorcev zeliščnih ter sadnih sirupov *(po predhodnem dogovoru)* / Visit to a shop, tasting of 3 jams and 2 herbal as well as fruit syrups *(announcement in advance required)*	Sobote, od 15. do 18. ure / Saturdays from 3 to 6 PM	• 3,00€ / osebo • 3 / person	**BRANKA VREČKO** Škalce 42 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 759 04 80 E: branka.vrecko@siol.net
PLETARSTVO IN ŽGANJEKUHA KALŠEK-PODKRAJŠEK / KALŠEK – PODKRAJŠEK WICKER BASKET-MAKING AND BRANDY DISTILLERY Slovenske Konjice, Žiče		Predstavitev domačih obrti pletarstva in žganjekuhe s pokušnjo žganja, likerjev in vina./ Presentation of wicker's craft and brandy distillery with a tasting of brandy, liqueurs and wine.	Petki, od 17. do 19. ure / Fridays from 5 to 7 PM	• 5 € / osebo • EUR 5 / person	**DOMAČIJA KALŠEK – PODKRAJŠEK** Žiče 62 a 3215 Loče T: +386 (0)3 576 34 45 +386 (0)31 399 824 E: andrejpodkrajsek@gmail.com
TURISTIČNA KMETIJA IN FARMA JELENOV ARBAJTER / ARBAJTER TOURIST AND DEER FARM Zreče, Skomarje		Sprehod in samostojno druženje z divjadjo znotraj obore, hranjenje jelenov v spremstvu lastnikov, pokušnja doma pridelanih divjačinskih in drugih izdelkov ter možnost nakupa. (zaželena je predhodna najava) / A stroll and spending time with deer inside a fence, feeding of deer with the owners, tasting of home-made deer products and other product being sold. (announcement in advance required)	Vse dni v tednu od 9. do 18. ure / All days a week from 9 AM to 6 PM	• 5 € / osebo • EUR 5 / person	**TURISTIČNA KMETIJA ARBAJTER** Skomarje 46 3214 Zreče T: +386 (0) 0 576 23 90 +386 (0)41 815 697 E: tk.arbajter@siol.net
ZELIŠČNA LEKARNA V ŽIČKI KARTUZIJI / HERBAL PHARMACY AT ŽIČE CHARTERHOUSE Slovenske Konjice, Špitalič		Pokušnja petih vrst zeliščnih napitkov ter ogled zeliščne lekarne z možnostjo nakupa zeliščnih in drugih izdelkov. / Tasting of 5 sorts of herbal drinks and a tour around a herbal pharmacy where you can buy herbal and other products.	Vsako soboto in nedeljo, med 12. in 18. uro (v juniju, juliju in avgustu do 20. ure, v novembru do 16. ure) / Every Saturday and Sunday from 12 to 6 pm (in June, July and August till 8 PM, in November till 4 PM)	• 3,5 € / osebo* * *Za skupine nad 10 oseb je potrebna predhodna najava in popust 1€ / osebo.* • eur 3.50 / person* * *Groups of more than 10 people should be announced in advance. Discount of eur 1 per person.*	KAREL IRŠIČ Bezina 6c 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 759 13 91 +386 (0)41 620 716 E: viva.sana@siol.net
ZELIŠČNI VRT MAJNIKA / MAJNIKA HERBALGARDEN Slovenske Konjice		Voden ogled zeliščnega vrta z več kot 150 vrstami zelišč in spoznavanje njihovih zdravilnih učinkov ter uporabe. Za miren zaključek pa šalica domačega zeliščnega čaja Majnika in 10% popust ob nakupu zeliščnih izdelkov Majnika (sol, čaji, zelišča, korenina svetlobe, itd.). / A guided tour around the herbal garden with more than 150 kinds of herbs and learning about health benefits and usage of herbs. A cup of home-grown Majnika herbal tea and a 10 %-discount when buying Majnika herbal products (salt, tea, herbs, etc.) at the end of this relaxation tour.	Vsako prvo nedeljo v mesecu, ob 17. uri / Every first Sunday in month, at 5 PM	• 5 € / osebo • 15 € / družino *(starši/stari, starši + otroci)* • 2,5 € / skupine *(nad 10 oseb)* • eur 5 / person • eur 15 / family *(parents/ grandparents + children)* • eur 2.50 / groups *(of more than 10 people)*	**ZELIŠČNI VRT MAJNIKA** Žiče 66 a 3215 Loče T: +386 (0)31 317 109 E: zeliscni.vrt.majnika@gmail.com
ROČNO DELO JUR ANDREJ KOPRIVNIK S.P. /JUR HANDICRAFT ANDREJ KOPRIVNIK S.P. Zreče		Ogled delavnice in možnost nakupa izdelkov iz lesa. / You are invited to visit the workshop and to buy wooden products.	Od ponedeljka do petka med 8. in 16. uro / From Mondays to Fridays (from 8 AM to 4 PM).	• Prost vstop • Free of charge	**ROČNO DELO JUR ANDREJ KOPRIVNIK S.P.** **Kovaška cesta 7 a** **3214 Zreče** **T: +386 (0)41 317 987** **E: andrejkoprivnik@yahoo.com**
SKUMAVČEVA GALERIJA NA RESNIKU / SKUMAVC GALLERY AT RESNIK Zreče		Ogled najvišje ležeče likovne galerije na Resniku, posvečene akademskemu slikarju Marjanu Skumavcu / Take a look around the highest art gallery situated at Resnik and dedicated to the academic painter Marjan Skumavc	Vsaka prva sobota v mesecu od 13. do 18. ure / Every first Saturday in the month from 1 to 6 PM.	• 2 € / osebo • 2 € / person	TURISTIČNO DRUŠTVO RESNIK - ROGLA **Resnik 18, 3214 Zreče** **T: +386 (0)41 522 511** **E: td.resnik.rogla@gmail.com**

Splošno: Celotna ponudba velja za individualne goste (do 10 oseb). Za večje skupine so potrebne predhodne najave. / **GENERAL** information: The whole offer applies to individual guests (up to 10 people). Larger groups should be announced in advance.

TRŽNICE KMETIJSKIH PRIDELKOV IN IZDELKOV – DELOVNI ČASI

/ Markets of Agricultural Produce and Products – Opening Hours

Na vseh tržnicah Turistične destinacije Rogla-Pohorje boste našli bogato ponudbo sezonskih pridelkov in izdelkov domačih ponudnikov, v katerih je skrito pohorsko srce, zdravje domače grude in znoj pridnih rok. Vaš obisk kmečke tržnice bo pospremila pristna prijaznost domačinov, pogovor z njimi pa vas bo prepričal, da tod živijo pristni, gostoljubni in sproščeni ljudje. / All markets in Rogla-Pohorje Tourist Destination provide you with a great variety of seasonal products of domestic providers which contain the heart of Pohorje, the health of Slovenian soil and the sweat of hard-working hands. When visiting a farmers' market you will be thrilled by the kindness of the locals. A conversation with them will convince you that genuine, hospitable and relaxed people live around here.

OBČINA / MUNICIPALITY	DELOVNI ČAS / WORKING HOURS	LOKACIJA / VENUE	KONTAKT / CONTACTS
OPLOTNICA	Petki, od 18. do 20. ure in sobote od 8. do 12. ure / Fridays from 6 PM do 8 PM and Saturdays from 8 aAM to 12 AM	Grajsko dvorišče v Oplotnici, Goriška cesta 4, 3217 Oplotnica / Oplotnica Mansion Courtyard, Goriška cesta 4, 3217 Oplotnica	**Turistično društvo Trta** Gorica pri Oplotnici 71 3217 Oplotnica T: +386 (0)31 618 688 E: tdtrta@gmail.com
SLOVENSKE KONJICE	**Do 31.10.:** od ponedeljka do petka, od 7. do 16. ure ter sobote, od 7. do 13. ure. **Od 1.11. do 28.2.:** od ponedeljka do petka, od 7. do 15. ure, ter sobote od 7. do 13. ure. / **Till 31/10:** from Monday to Friday, from 7 AM to 4.00 PM and Saturday, from 7 AM to 1 PM. **From 1/11 to 28/2:** from Monday to Friday, from 7 AM to 3.00 PM and Saturday, from 7 to 1 PM.	Stari trg Slovenske Konjice *(pri mostu čez Dravinjo)*, Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice / Slovenske Konjice – Old Town Square – *at the bridge over Dravinja river*, Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice	**JKP d.o.o.** Celjska cesta 3, 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 758 04 00 E: jkp.konjice@siol.net I: www.jkp-konjice.si
ZREČE	Sobote, od 7. do 12. ure / Saturday, from 7 to 12 AM	PTC Zreče, Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče / PTC Zreče, Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče	**TIC Zreče** Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče T: +386 (0)3 759 04 70 M: +386 (0)41 720 330 E: tic.zrece.lto@siol.net I: www.destinacija-rogla.si

VEČJE PRIREDITVE / Bigger Events

DATUM / DATE	PRIREDITEV / EVENT	KRAJ / LOCATION	OPIS / DESCRIPTION
1.5.2019, od 5.30 dalje / from 5.30 AM onwards	PRVOMAJSKA BUDNICA GODB NA PIHALA IZ TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA POHORJE / THE 1ST MAY REVEILLE OF BRASS BANDS FROM THE ROGLA POHORJE DESTINATION	Več lokacij v občinah Slovenske Konjice in Zreče / Different venues in Slovenske Konjice and Zreče Municipalities	Tradicionalna budnica ob prazniku dela. / Traditional reveille at Labour Day.
1.5.2019, od 6. ure dalje / from 6 AM onwards	PRVOMAJSKA BUDNICA / THE 1ST MAY WAKE UP SONG	Po naseljih v Občini Zreče / Around all local communities in Municipality of Zreče	Društvo godbenikov Zreče igra prvo majsko budnico po vsek krajevnih skupnostih v Zrečah. / Zreče Association of Musicians plays the First May Wake up song around all local communities in Zreče.
1.5.2019 ob 9.00 / at 9 AM	PRVOMAJSKI POHOD NA GOLEK / 1ST MAY TOUR TO GOLEK	Zreče - Golek / Zreče - Golek	Tradicionalen pohod na Golek. / A traditional tour to Golek.
9.5.2019	DOGODEK OB ZAKLJUČKU PROJEKTA »VITANJSKA PITNA VODA« / AN EVENT AT THE END OF THE PROJECT »THE DRINKING WATER OF VITANJE« (»VITANJSKA PITNA VODA«)	KSEVT in Občina Vitanje / KSEVT in Vitanje Municipality	Turistično društvo Vitanje in Občina Vitanje v sodelovanju z OŠ Vitanje / VitanjeTourism Society and Vitanje Municipality in cooperation with Vitanje Primary School
10.5.2019, popoldan / in the afternoon	OTVORITEV GOSTUJOČE RAZSTAVE SLIKARJA JOŽETA SVETINE / THE OPENING OF THE VISITING EXHIBITION OF THE PAINTER JOŽE SVETINA	Center Noordung in občina Vitanje / Center Noordung and Municipality of Vitanje	Odprtje razstave v preddverju Centra Noordung. Razstava bo gostovala vsaj 1 mesec in bo za obiskovalce na ogled brezplačno. / The opening of the exhibition in the lobby of the Center Noordung. The exhibition will be hosted for at least 1 month and will be free of charge for the visitors.
11.5.2019	LIKOVNA KOLONIJA IN FOTOGRAFSKA DELAVNICA / ART COLONY AND PHOTOGRAPHIC WORKSHOP	Oplotniški vintgar, Oplotnica / Oplotnica gorge, Oplotnica	Enodnevna likovna kolonija v Oplotniškem vintgarju v počastitev občinskega praznika na temo »Umetniško doživljanje našega kraja skozi naravno dediščino« in fotografska delavnica »Srce mojega kraja«. Razstava bo na ogled od 24. – 26. 5. V Graščini Oplotnica. / A one-day art colony in Oplotnica gorge to celebrate the municipal holiday on the topic "The Artistic Experience of Our Hometown through the Natural Heritage" and the photographic workshop "The Heart of My Hometown". The exhibition will be held from 24th - 26th of May in Oplotnica Mansion.
12.5.2019 ob 19.30 / at 7.30 PM	KONCERT GREGORIJANSKIH KORALOV / GREGORIAN CHANT CONCERT	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Ob 20-letnici Duhovnih taborov v Žički kartuziji bo koralni zbor Akademije za glasbo iz Ljubljane izvedel koncert gregorijanskih koralov v edinstvenem ambientu nekdanjega žičkega samostana. / On the occasion of the 20th anniversary of the Spiritual camp in Žiče Charterhouse the chant chorus of the Ljubljana Music Academy is performing Gregorian chants in the unique ambient of the former Charterhouse.
18.5.2019	MEDNARODNI MUZEJSKI DAN V ŽIČKI KARTUZIJI / INTERNATIONAL MUSEUM DAY AT ŽIČE CHARTERHOUSE	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Brezplačni vodeni ogledi Žičke kartuzije ob 10., 12, 14. In 16. Uri, kartuzijanska tržnica in ponudba najstarejše gostilne na Slovenskem, Gostilne Gastuž (1467) / Guided tours free of charge at 10 AM, 12, 2 PM and 4 PM, with a Carthusian Market and the offer of the oldest Slovenian Inn – Gastuž Inn (1467)
19.5.2019	37. SREČANJE PLANINCEV NA PAŠKEM KOZJAKU / THE 37TH MOUNTAINEERING MEETING AT PAŠKI KOZJAK	Paški Kozjak / Paški Kozjak	37. srečanje planincev na Paškem Kozjaku, ki ga organizira Planinsko društvo Vitanje / The 37th mountaineering meeting at Paški Kozjak organised by the Vitanje Mountaineering Society
23.5.2019	8. SREČANJE KMETIC CELJSKE IN KOROŠKE REGIJE / 8TH MEETING OF FEMALE FARMERS FROM CELJE AND CARINTHIA REGIONS	Pod šotorom grajskega kompleksa v Oplotnici / Under the tent of the Mansion complex in Oplotnica	Druženje članic društev, izmenjava kulinaričnih izkušenj in dobrih praks s področja kmetijstva. / Gathering of members of the associations, exchange of culinary experiences and good practices in the field of agriculture.
23., 25., 26.5.2019 od 9. do 19. ure / from 9 AM to 7 PM	RAZSTAVA MALIH ŽIVALI / XHIBITION OF SMALL ANIMALS	Na zelenici pred graščino Oplotnica / On the lawn in front of Oplotnica Mansion	Slikovita razstava malih živali v organizaciji Društva gojiteljev malih živali / A picturesque exhibition of small animals, organized by the Association of Small Animal Breeders
24.5.2019	MLINČKOV TEK / SMALL MILL RUN	Na travniku za župniščem v Čadramu / On the lawn behind the parish in Čadram	Otroci vrtca iz Oplotnice in Prihove se preizkusijo v teku. / Children from the Oplotnica and Prihove kindergartens test themselves in running.
24.5.2019 ob 19. uri / at 7 PM	SLAVNOSTNA AKADEMIJA OB OBČINSKEM PRAZNIKU / FORMAL ACADEMY OF THE MUNICIPAL HOLIDAY	Dvorana Rudija Žnidariča Oplotnica / Hall of Rudi Žnidarič, Oplotnica	Pester kulturni program v izvedbi KUD Oplotnica in Glasbene šole v počastitev občinskega praznika. / A diverse cultural program performed by the KUD Oplotnica and the Music School in honor of the municipal holiday.
24.5.2019 ob 20.30 / 8.30 PM	FESTIVAL NARODNO ZABAVNE GLASBE »POD POHORJEM« / FESTIVAL OF FOLK-POP MUSIC "UNDER POHORJE"	Pod šotorom grajskega kompleksa v Oplotnici / Under the tent of the Mansion complex in Oplotnica	Tretji festival narodno zabavne glasbe »Pod Pohorjem« / 3rd Festival of folk-pop music "Under Pohorje"
24.5.2019 od 14. do 20. ure / from 2 AM to 8 PM	DAN ODPRTIH VRAT NA ZLATEM GRIČU / ZLATI GRIČ DOORS OPEN DAYS	Vinska klet Zlati grič, Slovenske Konjice / Zlati Grič Wine Cellar, Slovenske Konjice	Spoznajte eno najmodernejših vinskih kleti v srednji Evropi v objemu konjiških vinogradov. / Visit one the most modern wine cellars in Central Europe in the embrace of Konjice vineyards.
25.5.2019 od 11. do 17. ure / from 11 AM to 5 PM	PRAZNIK GRAJSKIH VIN IN KULINARIKE / HOLIDAY OF CASTLE WINES AND CULINARY DELICACIES	Grajski kompleks v Oplotnici / Mansion complex in Oplotnica	Predstavitev vinarjev ter proizvajalcev žganj in žganih pijač iz okoliških krajev, ob spremljavi lokalne kulinarike in dobre glasbe. / Presentation of winemakers and brandy makers from the surroundings, accompanied by the local cuisine and good music.
26.5.2019 ob 13.30 / at 1.30 PM	OTROŠKI PEVSKI ZBOR IN GLEDALIŠKA IGRA: FLAMINGO FILIP / CHILDREN'S CHOIR AND THEATRE PLAY: FLAMINGO FILIP	Pod šotorom grajskega kompleksa v Oplotnici ob 13:30 uri / Under the tent of the Mansion complex in Oplotnica at 1:30 pm	Učenci osnovne šole Pohorskega bataljona Oplotnica bodo peli pesmi in uprizorili gledališko igro z naslovom Flamingo Filip. / Pupils of the primary school of the Pohorje Battalion, Oplotnica will sing the songs and stage a theatre play entitled Flamingo Filip.
26.5.2019 ob 16. uri / at 4 PM	MLIN ZA STARE BABE, KEGLJANJE,HOJA S HODULJAMI, SKEČ OB PRANJU PERILA NA HUDOMUŠEN STAR NAČIN / MILL FOR THE OLD HAGS, BOWLING, STILT-WALKING A SKIT WHILE WASHING THE LAUNDRY IN AN OLD WITTY WAY	Ob potoku v oplotniškem parku / Alongstream Oplotnica park	Turistično društvo Oplotnica na šegav, hudomušen način izvede oziroma prikaže dogodke, ki so jih izvajale perice ob potoku. / The Oplotnica Tourist Association, presents or displays in a humorous, witty way events that were done by the laundresses along the stream.
27.5.2019 ob 19. uri / at 7 PM	TWIN-TOWN SINGING / TWIN-TOWN SINGING	Kavarna D, Terme Zreče / Cafe D, Terme Zreče	Kratek koncert pobratenih pevskih zborov Zreče - Sedbergh / A short concert of twin singing choirs Zreče - Sedbergh
9.6.2019, popoldne / in the afternoon	KOMEDIJA »ALI JE RES MRTEV?« / THE COMEDY »ALI JE RES MRTEV?«(»IS HE REALLY DEAD?«)	Vitanjska kulturna dvorana / Cultural hall in Vitanje	Dogodek organizira Kulturno društvo Teater na vas / Organised by the Cultural Society of Teater na vas
14.6.2019 ob 20.30 / at 20.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJI – KONCERT: NINA STRNAD TRIO / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE – CONCERT: NINA STRNAD TRIO	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Nepozabni večerni koncerti na prostem, za obzidjem nekdanjega kartuzijanskega samostana / Unforgettable outdoor evening concerts behind the walls of the former Carthusian monastery.
14.-16.6.2019 cel dan / All day	DESTINACIJA ROGLA-POHORJE HODI / DESTINATION ROGLA-POHORJE HIKES	Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje, Zreče / Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje, Zreče	Športni dogodki v destinaciji. / Sport events at the destinations.
15.6.2019 ob 19. uri / at 7 PM	1ST SPACE NIGHT / 1ST SPACE NIGHT	Center Noordung / Center Noordung	Vodenje po razstavah, izbrano predavanje o nebesnih telesih (prof. dr. Igor Žiberna) in vodeno opazovanja s teleskopi z možnostjo fotografiranja planetov / Guided exhibitions, a selected lecture on celestial bodies (Prof. Dr. Igor Žiberna) and guided observations with telescopes, offering possibility of photographing planets
16.6.2019 ob 11. uri / at 11 AM	JUBILEJNI UNIORJEV DAN ZA UNIORJEVE DRUŽINE / JUBILEE UNIOR DAY FOR THE UNIOR'S FAMILIES	Rogla / Rogla	Ob 100. obletnici Uniorja / The 100th anniversary of Unior
21.6.2019	22-LETKA RADIA ROGLA / THE 22ND PARTY WITH RADIO ROGLA	Mestni trg, Slovenske Konjice / Town square, Slovenske Konjice	Tradicionalna brezplačna zabava na prostem z najboljšimi izvajalci slovenske zabavne in narodno-zabavne glasbe ter nastopi mladih plesalcev / The traditional outdoor party for free with the best performers of Slovenian pop and folk music, as well as dancing performances of young dancers
21.6.2019	ODPRTJE TEMATSKE RAZSTAVE "KLASIČNO SLIKARSTVO" / OPENING OF THE THEMATIC EXHIBITION "CLASSICAL PAINTING"	Graščina Oplotnica / Oplotnica Mansion	Zveza likovnih društev Slovenije je za tematsko razstavo »Klasično slikarstvo« izbrala Graščino Oplotnica, kjer bodo izbrana dela razstavljena od 21. 6. do 13. 7. 2019. / The Association of Slovenian Art Societies selected the Oplotnica Mansion for the thematic exhibition "Classical Painting". The selected works will be exhibited there from 21st June to 13th July 2019.
23.6.2019	JANEZOVA NEDELJA V ŽIČKI KARTUZIJI / ST. JOHN'S SUNDAY AT ŽIČE CHARTERHOUSE	Žička kartuzija in Špitalič, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse and Špitalič, Slovenske Konjice	Blagoslov konj s Kartuzijansko konjenico v Žički kartuziji, kmečka tržnica ter zabava z narodno-zabavnim ansamblom v Špitaliču / Blessing of horses with Carthusian Cavalry at Žiče Charterhouse, a farmer's market and a dancing party with traditional Slovenian folk music ensamble
23.6.2019	OSREDNJA PROSLAVA OB OBČINSKEM PRAZNIKU IN DNEVU DRŽAVNOSTI / THE MAIN CELEBRATION ON THE OCCASION OF MUNICIPALITY FESTIVITY AND THE NATIONALY DAY	Vitanjska kulturna dvorana / Cultural hall in Vitanje	Organizirata Občina Vitanje in Odbor za družbene dejavnosti / Organised by Vitanje Municipality and Committee for social activities
24.6.-28.6.2019 cel dan / All day	SKUMAVČEVI DNEVI NA RESNIKU / DAYS OF SKUMAVEC ON RESNIK	Resnik / Resnik	4 dnevno ustvarjanje likovnikov na Resniku. / A 4-day creation of artists on Resnik.
28.6.2012, popoldan / in the afternoon	KONCERT VIOLINSTKE ANJE BUKOVEC / CONCERT OF VIOLINST ANJA BUKOVEC	Dorana Center Noordung / Center Noordung Hall	1,5 urni koncert priznane violinistke Anje Bukovec s spremljavo. Doživetje sodobne interpretacije klasične glasbe v vesoljskem centru. / 1.5 hour concert of the renowned violinist Anja Bukovec with accompanists. Experience the modern interpretation of classical music in the space center.
29.6.2019 ob 21. uri / at 9 PM	NASMEH POLETNIH DNI: KONCERT MAJA ZALOŽNIK & MOONSHINE / THE SMILE OF SUMMER DAYS: CONCERT MAJA ZALOŽNIK & MOONSHINE	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice	Koncert za mlade v počastitev občinskega praznika / Concert for the young on the occasion of the municipality celebration
29.6.2019 ob 17.00 / at 5 PM	TEKMOVANJE GASILSKIH EKIP / FIREFIGHTERS' TEAMS COMPETITION	Športno igrišče pri KSEVT / Play ground at KSEVT	Dogodek organizira Prostovoljno gasilsko društvo Vitanje / Organised by the Vitanje voluntary firefighters society
29.6.2019 ob 20.00 / at 8 PM	TRADICIONALNA GASILSKA VESELICA / TRADITIONAL FIREFIGHTER'S PARTY	Športno igrišče pri KSEVT - šotor / Play ground at KSEVT – a tent	Dogodek organizira Prostovoljno gasilsko društvo Vitanje / Organised by the Vitanje voluntary firefighters society
30.6.2019 ob 19. uri / at 7 PM	NASMEH POLETNIH DNI: KONCERT GODBE NA PIHALA SLOVENSKE KONJICE IN SVEČANA SEJA OBČINSKEGA SVETA S PODELITVIJO OBČINSKIH GRBOV / THE SMILE OF SUMMER DAYS: THE CONCERT OF SLOVENSKE KONJICE BRASS BAND AND THE CEREMONIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL WITH THE MUNICIPAL COAT-OF-ARMS CEREMONY	Mestni trg in Dom kulture Slovenske Konjice / Town Square and Culture House, Slovenske Konjice	Koncert domače godbe na pihala na prostem pred Domom kulture in svečana seja občinskega sveta s podelitvijo najvišjih občinskih nagrad / The outdoor concert of Slovenske Konjice brass band in front of the Culture House and the ceremonial meeting of the Municipal Council with the municipal coat-of-arms ceremony.
4.7.2019	15. SREČANJE KONJENIKOV SLOVENIJE / THE 15TH MEETING OF SLOVENIAN CAVALRYMEN	Ranč (travnik) Petre / Ranč (meadow) Petre	Dogodek organizira KJDP »Petre« / Organised by KJDP »Petre«
5.7.2019	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJI – SIDDHARTA (AKUSTIČNI KONCERT) / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE – SIDDHARTA (ACOUSTIC CONCERT)	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Nepozabni večerni koncerti na prostem, za obzidjem nekdanjega kartuzijanskega samostana / Unforgettable outdoor evening concerts behind the walls of the former Carthusian monastery.
6.7.2019 ob 16. uri / at 4 PM	GASILSKA VESELICA NA STRANICAH / FIREFIGHTERS' FESTIVITY IN STRANICE	Stranice / Stranice	Tekmovanje za prehodni pokal 100 talcev in prevzem novega vozila / A competition for the Transition Cup of 100 Hostages and the takeover of a new vehicle.
7.7.2019	VESELA NEDELJA / HAPPY SUNDAY	Rogla / Rogla	Zabavna poletna nedelja z dobro glasbo in odlično kulinariko. / A fun summer Sunday with good music and excellent cuisine.
13.7.2019 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: ZBIJAZZ BAND / SUMMER EVENING CONCERTS »POLETNICE«: ZBIJAZZBAND	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice	Večerni brezplačni koncerti na prostem v konjiškem Starem trgu / Summer outdoor concerts at the Old Square of Slovenske Konjice
13.7.2019	POLETNI LITERARNI VEČER NA TEMO VALENTIN VODNIK / SUMMER LITERARY EVENING ON THE TOPIC OF VALENTIN VODNIK	Grajski park pred Graščino Oplotnica / Estate park in front of Oplotnica Mansion	»Išče te sreča, um ti je dan«. Branje Vodnikovih del v počastitev kulturnega leta, ki je v luči slovenskega razsvetljenca Valentina Vodnika. / "Joy is searching for you, your mind is given to you." Reading Vodnik's works in celebration of the year of culture, which puts in spotlight the Slovenian poet Valentin Vodnik from the Enlightenment period.
13.7.2019 ob 17. uri / at 5 PM	GASILSKA VESELICA V ZREČAH / FIREFIGHTERS' FESTIVITY IN ZREČE	Zreče / Zreče	Prevzem novega gasilskega vozila, gasilsko tekmovanje, rajanje s S.O.S. kvintetom in Nino Doneli. / Taking over a new firefighting vehicle, a firefighting competition, dancing with S.O.S. quintet and Nina Doneli.
14.7.2019	PLANINSKA NEDELJA / MOUNTAINEERING SUNDAY	Rogla / Rogla	Srečanje slovenskih planincev in pohodnikov vseh generacij. / Gathering of Slovenian mountaineers and hikers of all generations.
19.7.2019 ob 20.30 / at 8.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJI – KONCERT: KLAPA CAMBI / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE – CONCERT: KLAPA CAMBI	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Nepozabni večerni koncerti na prostem, za obzidjem nekdanjega kartuzijanskega samostana / Unforgettable outdoor evening concerts behind the walls of the former Carthusian monastery.
20.7.2019, popoldan / in the afternoon	2ND SPACE NIGHT / 2ND SPACE NIGHT	Center Noordung / Center Noordung	Vodenje po razstavah, predavanje o LUNI ob 50 letnici prvega pristanka človeka na luni. V večernem času vodeno opazovanje Lune in planetov s teleskopi. / Guided exhibitions, lecture on the Moon at the 50th anniversary of the first landing of a man on the moon. In the evening, guided observation of the moon and planets with telescopes.
21.7.2019 ob 11. uri / at 11 AM	28. TRADICIONALNO SREČANJE ŠOFERJEV IN AVTOMEHANIKOV NA ROGLI / 28TH TRADITIONAL MEETING OF CHAUFFEURS AND CAR MECHANICS ON ROGLA	Rogla / Rogla	Praznik slovenskih šoferjev in avtomehanikov s programom, ki poleg zabave, druženja, odličnih jedi in dobro ohlajene pijače, vključuje tudi zbor in ešalon uniformirancev, povorko »old-timerjev«, blagoslov vozil, srečelov in še marsikaj. / A holiday of Slovenian chauffeurs and car mechanics with a program which, in addition to entertainment, socializing, excellent food and well-chilled drinks, includes a choir and echelon of uniforms, a parade of "old-timers", a blessing of vehicles, a raffle and much more.
26.7.2019	POLETNI VEČER S SLOVENSKIMI ZVOKI / SUMMER EVENING WITH SLOVENIAN SOUNDS	Terme Zreče / Terme Zreče Spa	Romantičen poletni večer ob prijetni glasbi in slastni kulinariki. / A romantic summer evening with pleasant music and delicious cuisine.

VEČJE PRIREDITVE / Bigger Events

DATUM / DATE	PRIREDITEV / EVENT	KRAJ / LOCATION	OPIS / DESCRIPTION
27.7.2019 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: DIE POWER FÜR DEN BAUER / SUMMER EVENING CONCERTS »POLETNICE«: DIE POWER FÜR DEN BAUER	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice	Večerni brezplačni koncerti na prostem v konjiškem Starem trgu / Summer outdoor concerts at the Old Square of Slovenske Konjice
27.-28.7.2019 ob 10.00 / at 10 AM	JAKOBOVI DNEVI NA RESNIKU / JAKOB'S DAYS ON RESNIK	Resnik / Resnik	Maša, Jakobov pohod in veselica / A mass, Jakob's tour and festivity
28.7.2019	47. KMEČKI PRAZNIK V LOČAH / THE 47TH FARMER'S FEAST IN LOČE	Loče, Slovenske Konjice / Loče, Slovenske Konjice	Tradicionalni kmečki praznik s povorko, prikazom starih običajev, odlično lokalno kulinariko in vini ter domačo glasbo / A traditional farmer's feast with a procession, a presentation of old customs, local cuisine and wine, as well as local music
4.8.2019	LEPA NEDELJA NA ROGLI / BEAUTIFUL SUNDAY ON ROGLA	Rogla / Rogla	Vabi k maši v cerkev Jezusovega spremenjenja na gori na Rogli. Sveti maši sledi zabavno popoldne z živo glasbo in tradicionalno kulinariko. / You are invited to the mass in the church of Jesus' conversion on the mountain on Rogla. The Holy Mass will be followed by a fun afternoon with live music and traditional cuisine.
9.8.2019 ob 20.30 / at 8.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJI – KONCERT: KATALENA / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE – CONCERT: KATALENA	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Nepozabni večerni koncerti na prostem, za obzidjem nekdanjega kartuzijanskega samostana / Unforgettable outdoor evening concerts behind the walls of the former Carthusian monastery.
9.8.2019	HOLCERSKI – ROCK ŽUR S POWERŠOKI IN GOSTI / HOLCERSKI – ROCK ŽUR WITH POWERŠOKI AND GUESTS	Športno igrišče Vitanje / Play ground in Vitanje	Dogodek organizira Turistično društvo Vitanje / Organised by the Vitanje Tourism Society
10.8.2019 ob 20. uri / at 8 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: JULIJA LUBEJ & CO / SUMMER EVENING CONCERTS »POLETNICE«: JULIJA LUBEJ & CO	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice	Večerni brezplačni koncerti na prostem v konjiškem Starem trgu / Summer outdoor concerts at the Old Square of Slovenske Konjice
11.8.2019	PAŠNI PIKNIK / PASTURE PICNICK	Rogla / Rogla	Tradicionalna prireditev s šaljivimi »kmečkimi« igrami, Pohorsko olimpijado, pestro kulinarično ponudbo kmečko tržnico. / A traditional event with humorous "farm" games, Pohorje Olympics, a diverse culinary offer and the farmers' market.
13.8.2019	POLETNI LITERARNI VEČER NA TEMO SMEŠNICE / SUMMER LITERARY EVENING ON THE TOPIC OF LAUGHTER	Grajski park pred Graščino Oplotnica / Estate park in front of Oplotnica Mansion	Na poletni večer beremo smešnice oplotniških avtorjev v zavetju oplotniške graščine. Smeh dovoljen! / On this summer evening we read the laughter stories of the Oplotnica authors in the shelter of Oplotnica Mansion. Laughter is allowed!
15.8.2019 ob 15. uri / at 3 PM	POSTAVITEV KLOPOTCA / SETTING UP THE WIND RATTLE	Fošt nad Oplotnico (Jevšenakov vinograd), Oplotnica / Fošt nad Oplotnico (Jevšenak's vineyard), Oplotnica	Najprej vsi zbrani pripravijo rep klopotca, sledi kratek kulturni program s postavitvijo klopotca in druženjem ob domačih dobrotah. / At first the decoration for the wind rattle is prepared, followed by a short cultural program, setting up the wind rattle and socializing with local delicacies.
18.8.2019	SREČANJE LJUDSKIH PEVCEV IN GODCEV V KORITNEM / GATHERING OF FOLK SINGERS AND FIDDLERS IN KORITNO	Koritno nad Oplotnico / Koritno nad Oplotnico	Tradicionalno srečanje ljudskih pevcev in godcev. Preživite prijetno popoldne v poznogotski cerkvi svetega Miklavža iz 14. Stoletja. V dopoldanskem času pa lahko sodelujete pri maši s procesijo in žegnanjem. / Traditional gathering of folk singers and fiddlers. Spend a pleasant afternoon in the late Gothic church of St. Nicholas from the 14th century. In the morning you can participate in the mass procession with a blessing.
16.8.2019	VINSKI UTRIP / WINE BEAT	Terme Zreče / Terme Zreče Spa	Poletni večer z izbranimi vinogradniki, degustacijo odličnih vin in pestro izbiro slastnih prigrizkov. / Summer evening with selected wine-growers, tasting excellent wines and a diverse selection of delicious snacks.
17.8.2019 ob 10. uri / at 10 AM	27. SKOK NA ROGLO, S STARTOM PRI ŠPORTNI DVORANI ZREČE / 27TH JUMP ON ROGLA, STARTING AT ZREČE SPORTS HALL	Zreče – Rogla / Zreče – Rogla	Tradicionalna kolesarska prireditev / Traditional cycling event
18.8.2019 ob 11. uri / at 11 AM	LEPA NEDELJA NA SKOMARJU / A BEAUTIFUL SUNDAY AT SKOMARJE	Skomarje / Skomarje	Maša, druženje pod šotorom, ogled Skomarske hiše in Vodovnikove zbirke. / A mass, gathering under the tent, a visit to the Skomarje House and Vodovnik's collection.
24.8.2019 ob 20. uri / at 8 PM	3RD SPACE NIGHT / 3RD SPACE NIGHT	Center Noordung / Center Noordung	Izbrano predavanje o planetih (prof. dr. Igor Žiberna) in opazovanje planetov in meteorskega dežja s teleskopi z možnostjo fotografiranja. / A selected lecture about planets (Prof. Dr. Igor Žiberna) and observation of planets and meteor rain with telescopes, offering possibility of photographing.
24.8.2019 ob 20. uri / at 8 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: JEANNETTE / SUMMER EVENING CONCERTS »POLETNICE«: JULIJA LUBEJ & CO	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice	Večerni brezplačni koncerti na prostem v konjiškem Starem trgu / Summer outdoor concerts at the Old Square of Slovenske Konjice
8.9.2019 ob 15. uri / at 3 PM	DRUŽINSKO PETJE / FAMILY SINGING	Romarska cerkev na Brinjevi gori / Pilgrimage church on Brinje mountain	Tradicionalna prireditev kjer pojejo družine od blizu in daleč / A traditional event where families from near and far sing.
13.9.2019 ob 11. uri / at 11 AM	GOLAŽIJADA DRUŠTEV IN TEKMOVANJE ZA PREHODNI POKAL TOD DRUŠTVA / GOULASH FESTIVAL OF SOCIETIES AND A COMPETITION FOR THE TRANSITION CUP OF TOD ASSOCIATION	Ribniki Stranice / Stranice Ponds	Kulinarična prireditev z igrami. / A culinary event with games.
27.9.2019	SVETOVNI DAN TURIZMA ODPIRA VRATA V ŽIČKO KARTUZIJO / WORLD TOURISM DAY OPENS THE DOOR TO ŽIČE CHARTERHOUSE	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice	Brezplačni vodeni ogledi Žičke kartuzije ob 10., 12, 14. in 16. uri, kartuzijanska tržnica in ponudba najstarejše gostilne na Slovenskem, Gostilne Gastuž (1467) / Guided tours free of charge at 10 AM, 12, 2 PM and 4 PM, with a Carthusian Market and the offer of the oldest Slovenian Inn – Gastuž Inn (1467)
27.9.2019 cel dan / All day	DNEVI ODPRTIH VRAT MUZEJSKIH ZBIRK / DAY OF OPEN DOORS TO MUSEUM COLLECTIONS	Zreče / Zreče	Ob svetovnem dnevu turizma bodo odprte muzejske zbirke v Občini Zreče / World Tourism Day opens the door to museum collections in Zreče Municipality.
29.9.2019	7. KONJIŠKI MARATON / THE 7TH KONJICE MARATHON	Slovenske Konjice, Zreče / Slovenske Konjice, Zreče	Imenovan tudi »maraton z dušo«, poteka na 5, 10 in 21 kilometrov dolgi slikoviti krožni progi od Konjic do Zreč. Tekačem ponuja nepozabno in unikatno doživetje / This »Marathon with soul« extends on 5, 10 and 21 kilometers long picturesque circular courses from Slovenske Konjice to Zreče and it offers an unforgettable and unique experience to runners
29.9.2019 ob 9. uri / at 9 AM	PRAZNIK GOVEJE JUHE & JESENSKE TURISTIČNE IGRE / FEAST OF »BEEF SOUP« & AUTUMN TOURIST GAMES	Terme Zreče / Terme Zreče Spa	Kuharsko doživetje z ekipami, ki se bodo pomerile v kuhanju domače goveje juhe. Kuhanju sledijo pokušina in nedeljsko kosilo na sodoben način ter tradicionalne turistične igre / A cooking experience with teams competing in making home-made beef soup, followed by tasting and Sunday lunch in a modern style with traditional games for tourists.
9.10.2019 ob 18. uri / at 6 PM	20 LET LITERARNIH VEČEROV »JAZ MAM EN STARI ZNUCAN KOŠ« / 20 YEARS OF LITERARY EVENINGS "I'VE GOT AN OLD USED BASKET"	Skomarska hiša, Skomarje / Skomarje House, Skomarje	Literarni večeri v Skomarski hiši. / Literary evenings in the Skomarje House.
12.10.2019	DAN PODPOHORSKEGA JABOLKA / DAY OF APPLES FROM BELOW POHORJE	Terme Zreče / Terme Zreče Spa	Jesenska prireditev v poklon podpohorskemu jabolku z razstavo starih in sodobnih vrst, »jabolčno« kulinariko in zabavnim programom. / Autumn event, acknowledging apples from below Pohorje with an exhibition of old and modern types, "apple" cuisine and entertainment program.
9.11.2019 ob 10. uri / at 10 AM	MARTINOV POHOD / ST. MARTIN'S TOUR	Grajsko dvorišče, Oplotnica / Castle courtyard, Oplotnica	Pot pelje iz Oplotnice, mimo Gorice in Brezja do cerkve svetega Martina v Zlakovi, kjer se izvede blagoslov mladega vina; sledi izbor vinske kraljice in prijetno druženje. / You can take a tour from Oplotnica, past Gorica and Brezje to St. Martin's Church in Zlakova where you can participate in the blessing of the young wine, followed by the Wine Queen contest and social gathering.
10.11.2019 ob 14. uri / at 2 PM	MARTINOVANJE NA GRAJSKEM DVORIŠČU / THE FEAST OF ST. MARTIN AT THE CASTLE COURTYARD	Grajsko dvorišče, Oplotnica / Castle courtyard, Oplotnica	Tradicionalna prireditev s kulturnim programom; kronanje kmečke žene – Vinske kraljice, blagoslov mladega vina, druženje z domačini ob domači glasbi. / A traditional event with a cultural program, the coronation of a female farmer – the Wine Queen, the blessing of the young wine and socializing of the locals with the folk music.

DESTINACIJSKE PRIREDITVE / Destination Events

SLOVENSKE KONJICE

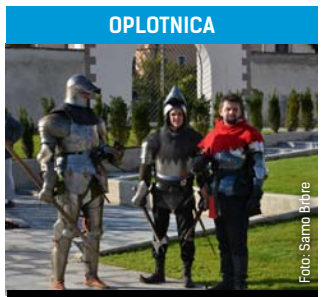
5. 5. 2019

JURJEVANJE IN JURIJEV FESTIVAL KULINARIKE IN DOMAČIH OBRTI

/ JURJEVANJE IN JURIJEV FESTIVAL KULINARIKE IN DOMAČIH OBRTI

Tradicionalna pomladna prireditev v mestnem jedru z glasbo, petjem in plesom uličnih umetnikov oživlja zgodbo o vitezu Juriju na belem konju, ki je mesto odrešil pošastnega zmaja iz Konjiške gore. Prireditev okusno dopolnjuje Jurijev festival kulinarike in domačih obrti s ponudniki iz Turistične destinacije Rogla-Pohorje ter Okusi Rogle. / The traditional spring event in the town centre accompanied by music, food and dance of street artists makes the legend of St. George the knight who saved the town from the monstrous dragon from Konjiška gora hill lively. The celebration is complemented with the culinary festival of Saint George, as well as local craftsmen offering products of Rogla- Pohorje Destination and the Tastes of Rogla.

OPLOTNICA



24. 5. – 26. 5. 2019

PRAZNIK OBČINE OPLOTNICE IN 3. FESTIVAL NARODNO ZABAVNE GLASBE POD POHORJEM – OPLOTNICA 2019

/ FESTIVITY OF OPLOTNICA MUNICIPALITY AND THE 3rd FESTIVAL OF FOLK-POP MUSIC UNDER POHORJE – OPLOTNICA 2019

Večdnevna zabavna prireditev je posvečena praznovanju občinskega praznika, ki je vezan na dogodek 22. maja 1944. Program je sestavljen iz zanimivih prireditev in dogodkov med katerimi bodo tudi Slavnostna akademija ob občinskem prazniku, Festival narodno-zabavne glasbe »Pod Pohorjem« ter zanimiva kulinarična prireditev Praznik grajskih vin in kulinarike v okviru projekta »Užij Okuse Rogle«. Tradicionalno bo zaključek prireditve v nedeljo z glasbeno zabavnim programom. / This entertaining event lasting for more days is dedicated to the municipality celebration regarding the event dating back to 22 May 1944. The program comprises interesting events and celebrations like: Festive academy on the occasion of the municipality celebration, Festival of folk-pop music called »Pod Pohorjem« (Under Pohorje), as well as an interesting culinary event as a part of the project »Enjoy the Tastes of Rogla« (»Užij Okuse Rogle«). As traditionally the event will be closed on Sunday with the music and entertaining program.

ZREČE

7. – 9. 6. 2019

ROPOTANJE V STARIH ZREČAH

/ TRADITIONAL MUSIC EVENT »ROPOTANJE« (»RUMBLING«) IN THE OLD PART OF ZREČE

Ropotanje v Starih Zrečah, tradicionalna tridnevna glasbena prireditev pod velikim šotorom v Starih Zrečah (rock koncert, narodno – zabavni ansambli, pihalne godbe, zabava za otroke, hrana in pijača, turistični vlak). / »Ropotanje« (rumbling) in the old part of Zreče is a traditional 3-day music event under a big tent in the Old Zreče (rock concert, folk– pop bands, brass bands, entertainment for children, food and drink, tourist train).

ROGLA, ZREČE

28. 7. 2019

PRAZNIK POHORSKEGA LONCA

/ »POHORSKI LONEC« FEAST

Tradicionalno tekmovanje v pripravi edinega pravega Pohorskega lonca. Skrbno izbrane sestavine sestavljajo po mnenju mnogih zmagovalno kombinacijo okusov Rogle. Ob Pohorskem loncu bodo obiskovalci uživali v tržnici pohorskih dobrot in prikazu domače obrti. / This is the traditional cooking competition in making the one and only "Pohorski lonec" ("the dish of Pohorje"). Carefully selected ingredients comprise the winning combination of Tastes of Rogla. This event does not only provide visitors with delicious "Pohorski lonec", but also with a market of delicacies from Pohorje and display of local crafts.

VITANJE

11. 8. 2019

29. HOLCERIJA

/ THE 29th TRADITIONAL ETHNOLOGICAL EVENT »HOLCERIJA«

30. turistična prireditev z ansambloma Gadi in Smeh, gostjo Nušo Derendo ter pestrim programom s številnimi razstavami in aktivnosti (stara kuhinja, kmetijska mehanizacija, prihod zastavonoš, vitanjske godbe na pihala, prikaz starih kmečki običajev, gozdarske veščine, revija narodnozabavnih ansamblov, delavnice za otroke, priznanja za lepo urejeno okolje in cvetlice). Za hrano in pijačo bo poskrbljeno. Prireditev je pod šotorom v vsakem vremenu. / The 30th tourist event with groups "Gadi" and "Smeh", the singer Nuša Derenda as well as with diverse program, numerous art exhibitions and activities (old cuisine, agricultural machinery, flag bearers' arrival, brass band music of Vitanje, old customs, foresters' skills, folk pop groups show, etc.). Food and drinks will be available. The event will be held in every weather.

SLOVENSKE KONJICE

9. 11. 2019

MARTINOVANJE 2019

/ THE FEAST OF SAINT MARTIN 2019

Tradicionalni novembrski praznik slavi mlado vino, ki se zrcali v degustacijskih kozarcih priljubljene konjiške prireditve na prostem in ponuja pester etno obarvan kulturni program z blagoslovom mladega vina ter bogato kulinarično-vinsko ponudbo na stojnicah. Prireditev bo že peto leto zapored doma med konjiškimi vinogradi, pri Vinski kleti Zlati grič. / This traditional November feast celebrates young wine which reflects in the tasting glasses of visitors of winegrowing area of Škalce, where you can be a part of a rich cultural program, colored with Slovenian ethnological features, blessing of young wine and taste local culinary specialties. The Konjice vineyards around the Zlati grič Wine Cellar are going to be unique scenery for this event for the fifth time in a row.